

Schweizerischer Hovawart Club Club Suisse du Hovawart

Jahresberichte 2025
Rapports annuels



PROTOKOLL

DER 65. ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG VOM SAMSTAG, 22. MÄRZ 2025 UM 15.00 UHR IM ALTERSZENTRUM LINDENHOF, OFTRINGEN

Anwesend gemäss Präsenzliste:

Mitglieder: 36 (absolutes Mehr: 19)

Gäste: 1

Traktanden:

1. Protokoll der 64. ordentlichen Generalversammlung 2024
2. Genehmigung der Jahresberichte:
 - a. Präsident
 - b. Zuchtwartin / Zuchtkommission
 - c. Anlässe + Hundesport
 - d. Ausstellungswesen
 - e. Contact Suisse romande
 - f. Kassierin
3. Genehmigung Jahresrechnung gemäss Jahresbericht (S. 41 f.), Kenntnisnahme Revisorenbericht (S.39)
4. Aufgabenverteilung Vorstand und Zuchtkommission (Orientierung)
5. Décharge an Kassierin und Vorstand
6. Neuwahl Vorstand
 - a. Sabine Giubellini
7. Neuwahl Zuchtkommission
 - a. Nadine Leupin
8. Festlegen Gebühren und Taxen:
 - a. Zuchtzulassung (ZZP) / Erwachsenenbeurteilung (EWB) / Junghundebegutachtung (JHB), alle unverändert [*Gebühr Nichtmitglieder*]
 - i. ZZP: CHF 150 [CHF 300]
 - ii. EWB: CHF 100 [CHF 200]
 - iii. ZZP nach EWB: CHF 50 [CHF 100]
 - iv. JHB: CHF 60 [CHF 120]

b. Gebühren Kontrolle / Nachkontrolle Zuchtstätte / Wurfkontrolle (WK):

i. Zuchtstättenkontrolle: CHF 200

ii. 1. + 3. WK: je CHF 100
(2. WK gratis)

iii. zusätzliche Kontrollen: je CHF 100

c. Übrige Gebühren und Taxen: unverändert

9. Tätigkeitsprogramm 2025 gemäss Jahresbericht (S. 44)

10. Kompetenzsumme Vorstand (unverändert): CHF 2'500 je Einzelfall, max. CHF 5'000 pro Jahr

11. Jahresbeiträge 2026

12. Budget 2025 gemäss Jahresbericht (S. 42 f.)

13. Verdankungen, Ehrungen, Ernennen Veteraninnen/Veteranen

14. Verschiedenes

Der Präsident eröffnet die Generalversammlung (GV) um 15.00 Uhr. Er begrüsst die Anwesenden und stellt die ordnungsgemässe Einberufung der GV fest. Zahlreiche Vereinsmitglieder haben sich entschuldigt, darunter auch Isabella Löhner (Mitglied Vorstand) und Tom Schrag (Mitglied Zuchtkommission). Für die im vergangenen Vereinsjahr verstorbenen Mitglieder (Heidi Oppliger, Dora Reber, Nigel Woolfson, Friedrich Kuhn) wird eine Gedenkminute abgehalten.

Auf Vorschlag des Präsidenten werden als Stimmenzählerinnen **gewählt**: Nadine Leupin, Sandra Siegrist, Marianne Giger.

Zur Traktandenliste gibt es keine Wortmeldungen, womit diese als **genehmigt** gilt.

1. Protokoll der 64. ordentlichen Generalversammlung 2024

Das Protokoll ist im Jahresbericht auf den Seiten 1 bis 4 (deutsch) resp. auf den Seiten 5 bis 8 (französisch) enthalten.

Nachdem das Wort nicht verlangt wird, **genehmigt** die Versammlung das Protokoll **einstimmig**, mit Dank an den Verfasser.

2. Genehmigung der Jahresberichte

- a. Präsident (Jahresbericht, S. 8 – 11)
- b. Zuchtwartin/Zuchtkommission (Jahresbericht S. 12 – 20)
- c. Anlässe + Hundesport (Jahresbericht S. 21 – 25)
- d. Ausstellungswesen (Jahresbericht S. 26 – 35)
- e. Contact Suisse romande (Jahresbericht S. 36)
- f. Kassierin (Jahresbericht S. 37 – 38)

Der Präsident ergänzt seinen Jahresbericht mit dem Hinweis, dass Karin Praxmarer und Roger Märki ihren Rücktritt aus dem Vorstand erst nach «Drucklegung» des Jahresberichts erklärt haben. Zudem werde er als Präsident und Ernst Giger als Aktuar auf die GV 2026 hin aus dem Vorstand sowie Annette Gund aus der Zuchtkommission ausscheiden.

Auf Nachfrage des Präsidenten wird weder das Verlesen der einzelnen Jahresberichte noch das separate Abstimmen darüber gewünscht. Ohne weitere Wortmeldungen werden die sechs Jahresberichte **in globo einstimmig genehmigt**.

3. Genehmigung Jahresrechnung gemäss Jahresbericht (S. 41 f.), Kenntnisnahme Revisorenbericht (S.39)

Die Bilanz per 31.12.2024 sowie die Erfolgsrechnung 2024 sind im Jahresbericht publiziert. Die Erfolgsrechnung weist – bei einem budgetierten Verlust von CHF 2'900 – einen Gewinn von CHF 3'183.35 aus.

Auf Nachfrage von Walter von Mühlenen erläutert Ernst Giger (als Stellvertreter der abwesenden Kassierin) die Abweichung der Kosten für die ZZP / EWB / JHB von CHF 12'017.15 gegenüber dem Budget von CHF 7'500 (v.a. zusätzliche Kosten für den nicht budgetierten Probelauf der neuen JHB).

Der Bericht der Revisoren findet sich im Jahresbericht auf den Seiten 39 (deutsch) und 40 (französisch). Kurt Bargetzi ergänzt den Revisorenbericht zur Freude der Anwesenden durch eine Kurzfassung in Reimform.

Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht werden – bei einer Enthaltung – **genehmigt**.

4. Aufgabenverteilung Vorstand und Zuchtkommission (Orientierung)

Der Präsident orientiert über die Aufgabenverteilung innerhalb des Vorstandes und der Zuchtkommission, welche sich aus einer Matrix ergibt, die auf der Homepage des SHC in der Rubrik «Dokumente» eingesehen werden kann.

5. Décharge an Kassierin und Vorstand

Die Anwesenden erteilen – nachdem das Wort nicht verlangt wird – sowohl der Kassierin wie auch dem Vorstand für die geleistete Arbeit **einstimmig Décharge**.

6. Neuwahl Vorstand

Sabine Giubellini, Kirchdorf (AG), steht für die Mitarbeit im Vorstand zur Verfügung. Die Anwesende stellt sich der Versammlung kurz persönlich vor. Sie appelliert – als künftige Ressortverantwortliche «Anlässe + Hundesport» – an die SHC-Mitglieder, sie bei der Durchführung der Anlässe zu unterstützen.

Die Versammlung **wählt** Sabine Giubellini **einstimmig** als neues Mitglied in den Vorstand.

7. Neuwahl Zuchtkommission

Nadine Leupin, Schmiedruef (AG), steht für die Mitarbeit in der Zuchtkommission zur Verfügung. Die Anwesende stellt sich der Versammlung kurz persönlich vor.

Die Versammlung **wählt** Nadine Leupin **einstimmig** als neues Mitglied in die Zuchtkommission.

8. Festlegen Gebühren und Taxen

- a. Bei der Zuchtzulassung (ZZP), der Erwachsenenbeurteilung (EWB) und der Junghundebegutachtung (JHB) sollen unverändert die folgenden Gebühren gelten [*Nichtmitglieder doppelte Gebühr*]:

- i. ZZP: CHF 150 [CHF 300]
- ii. EWB: CHF 100 [CHF 200]
- iii. ZZP nach EWB: CHF 50 [CHF 100]
- iv. JHB: CHF 60 [CHF 120]

- b. Gebühr Kontrolle/Nachkontrolle Zuchtstätte / Wurfkontrollen (WK):

- i. Zuchtstättenkontrolle: CHF 200
- ii. 1. + 3. WK: je CHF 100
(2. WK gratis)
- iii. zusätzliche Kontrollen: je CHF 100

Bettina Kunz erläutert, dass die GV bisher keine solche Gebühren beschlossen hat, obwohl sie im Zuchtreglement ausdrücklich vorgesehen sind. Claudio Palladino hält dafür, dass von den Züchtern zu viel Gebühren und Abgaben erhoben würden und diese deshalb «ins Ausland abwandern» würden. Dem widersprechen anwesende Züchterinnen und Züchter unter Hinweis, dass sie vom SHC in ihrer Tätigkeit sehr gut unterstützt werden.

- c. Übrige Gebühren und Taxen: unverändert.

Nach geführter Diskussion werden alle vorstehend genannten Gebühren und Taxen mit 31 Ja-Stimmen **genehmigt**, bei 3 Nein-Stimmen und 2 Enthaltungen.

9. Tätigkeitsprogramm 2025 gemäss Jahresbericht (S. 44)

Karin Praxmarer lässt die vergangenen Anlässe nochmals kurz Revue passieren und stellt anschliessend das Tätigkeitsprogramm 2025 vor, wobei die Teilnahme an der Hundemesse sowie der Kurs «Geruchsdifferenzierung» bereits stattgefunden haben. Sie betont, wie wichtig ein vielfältiges Angebot ist, um dem Mitgliederschwund entgegenzuwirken.

Es wird allerdings geltend gemacht, dass die Teilnahmegebühren für die Anlässe zu hoch seien (Susanna Furrer), der SHC teils teurer sei als andere Privatanbieter (Walter von Mühlenen) und die Verdoppelung der Teilnahmegebühren für Nichtmitglieder letztere von einer Teilnahme abhalten würde (Karin Binz), vielmehr sollte man die (angemessenen) Gebühren der Nichtmitglieder für die SHC-Mitglieder halbieren.

Der Präsident erläutert, dass die Anlässe – mit Ausnahme des Kind-Hund-Tages – jeweils mit einer «schwarzen Null» geplant würden; es gehe dem SHC nicht darum, mit den Anlässen Geld zu verdienen. Dies ergibt sich nicht zuletzt auch aus der Jahresrechnung 2024 (Ertrag CHF 4'310 / Aufwand CHF 4'483). Der Vorstand werde sich – so der Präsident – zur Verdoppelung der Gebühren für Nichtmitglieder aber nochmals Gedanken machen, und Ernst Giger bittet Walter von Mühlenen um den Nachweis, welche Anlässe beim SHC teurer seien als bei Privatanbietern. Lucia Bargetzi regt zudem an, entsprechende Ansinnen aus dem Kreis der Votanten an einer nächsten GV als konkrete Anträge einzubringen.

Nach erfolgter Diskussion wird das Tätigkeitsprogramm 2025 **einstimmig genehmigt**.

10. Kompetenzsumme Vorstand

Die unveränderte Kompetenzsumme von CHF 2'500 pro Einzelfall, resp. insgesamt von CHF 5'000 pro Jahr, wird von der Versammlung **einstimmig genehmigt**.

11. Jahresbeitrag 2026

Die Versammlung **beschliesst einstimmig**, den Jahresbeitrag 2026 unverändert bei CHF 80 (Einzelmittglied) resp. CHF 70 (Familiemitglied, pro Person) zu belassen.

12. Budget 2025 gemäss Jahresbericht (S. 42 f.)

Nach einer kurzen Erläuterung durch Ernst Giger als Vertreter der abwesenden Kassierin **beschliesst** die Versammlung diskussionslos und **einstimmig**, das vorgelegte Budget 2025 zu genehmigen.

13. Verdankungen, Ehrungen, Ernennen Veteraninnen/Veteranen

Der Präsident dankt Karin Binz, Karin Praxmarer und Roger Märki für ihre Mitarbeit in der Zuchtkommission resp. im Vorstand; er übergibt ihnen ein kleines Präsent.

Für den aus der Zuchtkommission ausscheidenden Emilio Pérez hält Annette Gund eine kurze Laudatio. Sie würdigt sein langjähriges, engagiertes Mitwirken in der Kommission und seine Tätigkeit als Ausstellungsrichter. Emilio Pérez erhält ein «grosses Danke» in Form von zwei Flaschen Whisky und eines Büchergutscheins. Zudem ernennt ihn die GV zum Ehrenmitglied.

Aufgrund ihrer 25-jährigen Mitgliedschaft werden zu Veteraninnen und Veteranen ernannt:

- Claude Crameri
- Andreas Reschek
- Veronika Reschek
- Margrith von Allmen

- Michael Widmer
- Cornelia Zurbrügg

Der Präsident überreicht dem anwesenden Claude Crameri das SHC- und SKG-Veteranen-Abzeichen. Den nicht anwesenden Veteraninnen und Veteranen werden die Abzeichen per Post zugestellt.

14. Verschiedenes

- Auf Nachfrage von Toni Gysin orientiert Bettina Kunz über den Stand der Integration unserer Zuchtdatenbank in die Zuchtdatenbank des RZV. Diese hat sich als viel aufwändiger erwiesen als anfänglich gedacht. Derzeit geht es um das Eliminieren von Fehlern, d.h. die Korrektur fehlender Zuordnungen, das Herausfiltern von falschen resp. fehlenden Daten usw. Ziel ist es, dass die Zuchtdatenbank Ende Mai / anfangs Juni wieder online sein wird.
- Der Präsident weist darauf hin, dass die nächste ordentliche GV am 28. März 2026 sein wird. Er dankt den Mitgliedern des Vorstandes und der Zuchtkommission für ihre Mitarbeit und allen weiteren Helfenden für ihr Engagement zugunsten des SHC.

Schluss der Generalversammlung um 16.50 Uhr

Antonio Dotti, Präsident

Ernst Giger, Protokollführer

PROTOCOLE

DE LA 65^{ÈME} ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE
DU SAMEDI 22 MARS 2025, 15H00

RÉSIDENTE POUR PERSONNES ÂGÉES LINDENHOF, OFTRINGEN

Présence (selon la liste de présence) :

Membres 36 (majorité absolue : 19)
Invités : 1

Ordre du jour :

1. Protocole de la 64^{ème} assemblée générale ordinaire 2024
2. Approbation des rapports annuels :
 - a. Président
 - b. Maître éleveur/Commission d'élevage
 - c. Ressort Activités et Sports canins
 - d. Ressort Expositions
 - e. Ressort Contact Suisse romande
 - f. Caissière
3. Approbation du compte des résultats selon le rapport annuel (rapport annuel, dès la page 41), lecture du rapport des réviseurs (page 40)
4. Répartition des tâches entre comité directeur et commission d'élevage (information)
5. Décharge à la caissière et au comité directeur
6. Election comité directeur
 - a. Sabine Giubellini
7. Election Commission d'élevage
 - a. Nadine Leupin
8. Fixation des frais et taxes :
 - a. Examen de sélection (ES) / Examen des chiens adultes (ECA) / Examen des jeunes chiens (EJC), tous inchangés [frais pour les non-membres]
 - i. ES : CHF 150 [CHF 300]
 - ii. ECA : CHF 100 [CHF 200]
 - iii. ES après ECA : CHF 50 [CHF 100]
 - iv. EJC : CHF 60 [CHF 120]
 - b. Frais de contrôle / suivi des installations d'élevage / contrôle des portées (CP) :
 - i. Contrôle des installations d'élevage : CHF 200
 - ii. 1^{er} et 3^{ème} CP : CHF 100 chacun (2^{ème} CP gratuit)
 - iii. Contrôles supplémentaires : CHF 100 chacun
 - c. Autres frais et taxes : inchangés
9. Programme des activités 2025 selon le rapport annuel (page 45)
10. Somme de compétence du comité directeur (inchangée) : CHF 2'500 par cas individuel, max. CHF 5'000 par année
11. Montant de la cotisation annuelle 2026
12. Budget 2025 selon le rapport annuel (rapport annuel, dès la page 42)
13. Remerciements, distinctions, nomination vétérans / vétérans
14. Divers

Le président ouvre l'assemblée générale (AG) à 15h00. Il souhaite la bienvenue aux personnes présentes et constate que l'AG a été convoquée dans les règles. De nombreux membres de l'association se sont excusés, dont Isabella Löhner (membre du comité directeur) et Tom Schrag (membre de la commission d'élevage). Une minute de silence est observée en mémoire des membres décédés au cours de l'année écoulée (Heidi Oppliger, Dora Reber, Nigel Woolfson, Friedrich Kuhn).

Sur proposition du président, Nadine Leupin, Sandra Siegrist et Marianne Giger sont élues scrutatrices.

L'ordre du jour n'est pas discuté et est donc considéré comme approuvé.

1. Protocole de la 64^{ème} assemblée générale ordinaire 2024

Le protocole figure dans le rapport annuel aux pages 1 à 4 (en allemand) et 5 à 8 (en français).

Personne ne demandant la parole, l'assemblée **approuve** le procès-verbal à l'**unanimité** et remercie son auteur.

2. Approbation des rapports annuels

- a. Président (rapport annuel, pages 8 - 11)
- b. Maître éleveur / commission d'élevage (rapport annuel, pages 12 – 20)
- c. Ressort Activités et Sports canins (rapport annuel, pages 21 – 25)
- d. Ressort Expositions (rapport annuel, pages 26 – 35)
- e. Ressort Contact Suisse romande (rapport annuel, page 36)
- f. Caissière (rapport annuel, pages 37 – 38)

Le président complète son rapport annuel en précisant que Karin Praxmarer et Roger Märki n'ont annoncé leur démission du comité directeur qu'après la « mise sous presse » du rapport annuel. Il ajoute qu'en tant que président, il quittera le comité à l'AG 2026, tout comme Ernst Giger, secrétaire, et Annette Gund, membre de la commission d'élevage.

À la demande du président, ni la lecture des rapports annuels individuels ni le vote séparé à leur sujet ne sont souhaités. Sans autre intervention, les six rapports annuels sont adoptés à l'**unanimité en bloc**.

3. Approbation du compte des résultats selon le rapport annuel (pages 41-42), prise de connaissance du rapport des réviseurs (page 40)

Le bilan au 31.12.2024 ainsi que le compte des résultats 2024 sont publiés dans le rapport annuel. Le compte des résultats affiche – avec une perte budgétisée de CHF 2'900 – un bénéfice de CHF 3'183.35.

Sur demande de Walter von Mühlennen, Ernst Giger (en tant que remplaçant de la caissière absente) explique l'écart des coûts pour les ES / ECA / EJC de CHF 12'017.15 par rapport au budget de CHF 7'500.00 (surtout des coûts supplémentaires pour le test non budgété du nouvel EJC).

Le rapport des réviseurs se trouve dans le rapport annuel aux pages 39 (allemand) et 40 (français). Kurt Bargetzi complète le rapport des réviseurs, au grand plaisir des membres présents, par un résumé sous forme de poème.

Le compte des résultats et le rapport des réviseurs **sont approuvés**, avec une abstention.

4. Répartition des tâches entre le comité directeur et la commission d'élevage (information)

Le président informe de la répartition des tâches entre le comité directeur et la commission d'élevage, qui est résumée sur une matrice consultable sur le site internet du CSH dans la rubrique « Documente ».

5. Décharge accordée à la caissière et au comité directeur

La parole n'ayant pas été demandée, les membres présents accordent la **décharge** à l'**unanimité** à la caissière ainsi qu'au comité directeur pour le travail accompli.

6. Election au comité directeur

Sabine Giubellini, de Kirchdorf (AG), se tient à disposition pour collaborer au sein du comité directeur. Elle se présente brièvement à l'assemblée. En tant que future respon-

sable du ressort « Activités et Sports canins », elle appelle les membres du CSH à la soutenir dans l'organisation des événements.

L'assemblée élit à l'unanimité Sabine Giubellini en tant que nouveau membre du comité directeur.

7. Election à la commission d'élevage

Nadine Leupin, Schmiedrued (AG), se tient à disposition pour collaborer au sein de la commission d'élevage. Elle se présente brièvement à l'assemblée.

L'assemblée élit à l'unanimité Nadine Leupin en tant que nouveau membre de la commission d'élevage.

8. Fixation des frais et des taxes

a. Pour les examens de sélection (ES), des chiens adultes (ECA) et des jeunes chiens (EJC), les frais suivants restent inchangés [le double pour les non-membres] :

- i. ES : CHF 150 [CHF 300]
- ii. ECA : CHF 100 [CHF 200]
- iii. ES après ECA : CHF 50 [CHF 100]
- iv. EJC : CHF 60 [CHF 120]

b. Frais de contrôle / suivi des installations d'élevage / contrôle des portées (CP) :

- i. Contrôle des installations d'élevage : CHF 200
- ii. 1^{er} et 3^{ème} CP : CHF 100 chacun (2^{ème} CP gratuit)
- iii. Contrôles supplémentaires : CHF 100 chacun

Bettina Kunz explique que l'AG n'a jusqu'à présent, pas adopté de tels frais, bien qu'ils soient explicitement prévus dans le règlement d'élevage. Claudio Palladino soutient que trop de frais et de contributions sont demandés aux éleveurs, ce qui les fait « fuir à l'étranger ». Les éleveurs présents contredisent cette affirmation en soulignant qu'ils sont très bien

soutenus par le CSH dans leurs activités d'élevage.

c. Autres frais et taxes : inchangés

Après discussion, tous les frais et taxes précités ont été adoptés avec 31 voix pour, 3 voix contre et 2 abstentions.

9. Programme des activités 2025 selon le rapport annuel (page 45)

Karin Praxmarer passe brièvement en revue les événements passés et présente ensuite le programme des activités 2025, bien que la Foire canine 2025 ainsi que le cours « Différenciation des odeurs » se soient déjà déroulés. Elle souligne l'importance d'une offre diversifiée pour contrer la baisse du nombre de membres.

Cependant, il est fait valoir que les frais de participation aux événements sont trop élevés (Susanna Furrer), que le CSH est parfois plus cher que d'autres prestataires privés (Walter von Mühlenen) et que le doublement des frais de participation pour les non-membres dissuaderait ces derniers d'y participer (Karin Binz). Il serait plus judicieux de réduire les frais (raisonnables) des non-membres à la moitié en faveur des membres du CSH.

Le président explique que les événements – à l'exception de la journée enfants et chiens – sont prévus avec un « zéro noir » ; il ne s'agit pas pour le CSH de gagner de l'argent avec ces activités. Cela ressort également du budget prévisionnel 2024 (recettes de CHF 4'310 / dépenses de CHF 4'483). Le comité directeur envisagera néanmoins – selon le président – de rediscuter du doublement des frais pour les non-membres. Ernst Giger demande à Walter von Mühlenen de fournir la preuve que des événements sont plus coûteux chez le CSH que chez les prestataires privés. Lucia Bargetzi suggère également aux membres présents d'apporter des demandes correspondantes lors de la prochaine assemblée générale en tant que propositions concrètes.

Après discussion, le programme d'activités 2025 est approuvé à l'unanimité.

10. Somme de compétence du comité directeur

La somme de compétence reste inchangée à CHF 2'500 par cas individuel et au total de CHF 5'000 par an. Elle est **approuvée à l'unanimité** par l'assemblée.

11. Cotisation annuelle 2026

L'assemblée **décide à l'unanimité** de maintenir la cotisation annuelle 2026 à CHF 80 (membre individuel) resp. à CHF 70 (membre de la famille, par personne).

12. Budget 2025 selon le rapport annuel (pages 42-43)

Après de brèves explications de Ernst Giger en tant que remplaçant de la caissière absente, l'assemblée **décide sans discussion et à l'unanimité** d'approuver le budget 2025 présenté.

13. Remerciements, honneurs, nomination des vétérans/vétérans

Le président remercie Karin Binz, Karin Praxmarer et Roger Märki pour leur collaboration au sein de la commission d'élevage et du comité directeur et il leur remet un petit cadeau.

Pour Emilio Pérez, qui quitte la commission d'élevage, Annette Gund prononce un court discours d'honneur. Elle souligne son engagement de longue date au sein de la commission et son activité en tant que juge d'exposition. Emilio Pérez reçoit un « grand merci » sous la forme de deux bouteilles de whisky et d'un bon pour des livres. De plus, l'assemblée générale le nomme membre d'honneur.

En raison de leur adhésion de 25 ans, les membres suivants sont nommés vétérans/vétérans :

- Claude Crameri
- Andreas Reschek
- Veronika Reschek

- Margrith von Allmen
- Michael Widmer
- Cornelia Zurbrugg

Le président remet à Claude Crameri, présent, le badge de vétéran du CSH et de la SCS. Les vétérans absents recevront les badges par courrier.

14. Divers

- Sur demande de Toni Gysin, Bettina Kunz informe sur l'état de l'intégration de notre base de données d'élevage dans la base de données de la RZV. Cela s'est avéré beaucoup plus complexe que prévu initialement. Actuellement, il s'agit d'éliminer les erreurs, c'est-à-dire de corriger les attributions manquantes, de filtrer les données erronées ou manquantes, etc. L'objectif est que la base de données d'élevage soit de nouveau en ligne fin mai / début juin.
- Le président rappelle que la prochaine assemblée générale ordinaire aura lieu le 28 mars 2026. Il remercie les membres du comité directeur et de la commission d'élevage pour leur collaboration et tous les autres bénévoles pour leur engagement en faveur du CSH.

Clôture de l'assemblée générale à 16h50.

Antonio Dotti, président

Ernst Giger, secrétaire

(Traduction : Irène Probst)

Liebe Mitglieder

Ich möchte diesen Jahresbericht mit einem grossen Dankeschön an Annette Gund beginnen. Sie hat für mehr als zwei Jahrzehnte als Mitglied der Zuchtkommission, als Formrichterin, als Zuchtwartin und als Züchterin (von Toppwald) das Geschehen beim SHC geprägt. Sie wird per 2026 aus der SHC-Leitung austreten. Im Namen aller SHC-Mitglieder danke ich ihr für das langjährige Engagement und für die gute geleistete Arbeit. Mehr an der GV im März 2026.

Auch mein angekündigter Rücktritt als SHC-Präsident per GV2026 nähert sich. Es hat Spass gemacht, ich habe diese Aufgabe gerne erledigt, und ich habe wunderbare Personen und Hovawarte kennengelernt. Als Mitglied der Leitung eines Hundezuchtvereins ist es immer eine besondere Freude, die Geburt von Welpen ankündigen zu können: am 12. März 2025 sind der erste Wurf vom Birrfeld (S-Wurf mit sieben Welpen) und am 16. März 2025 der G-Wurf vom Jolibach (mit 4 Welpen) zur Welt gekommen. Ich gratuliere den Züchtern nochmals und wünsche den neuen Besitzern viel Spass und Freude mit den kleinen Energiebündeln.

Andere Paarungsversuche sind leider erfolglos gewesen, das ist die Natur, aber die entsprechenden Züchter lassen sich nicht entmutigen und werden es demnächst weiter probieren. Die Jahre 2026-27 könnten gute Jahre für das Zuchtgeschehen des SHC werden: Wir haben sieben aktiven Zuchtstätten, und alle planen in dieser Periode einen neuen Wurf.

Per GV2025 haben leider 2 Mitglieder des Vorstandes (Karin Praxmarer und Roger Märki) und ein Mitglied der Zuchtkommission (Karin Binz) nach kurzer Zeit ihre Funktion abgegeben. Die Ereignisse, die zu diesen Austritten geführt haben, waren sehr bedauerlich und demotivierend.

Trotz dieses schlechten Beginns war das Jahr 2025 erfolgreich: insgesamt haben 3 Hündinnen die Zuchtzulassungsprüfungen

vom April und Oktober in Niederbipp bestanden. Andere Veranstaltungen - Hundemesse Winterthur, Kind+Hund, Erlebnistag, Alter Hasen Tag und der Fortbildungstag – waren sehr gelungene Anlässe. Sabine Giubellini, seit diesem Jahr zuständig für den Bereich Anlässe+Sport, hat sehr gut angefangen, weiter so!

Nicht zu vergessen ist weiterhin die Bedeutung unserer regionalen Hovi-Gruppen und aus persönlicher Sicht die erfolgreiche Hovi-Woche in Champfèr.

Auch im Hintergrund haben Vorstand und Zuchtkommission viel Arbeit geleistet. Danke an meine Kolleginnen und Kollegen des Vorstandes und der Zuchtkommission für ihren Einsatz und die gute Arbeit. An dieser Stelle möchte ich mich bei Nadine Leupin bedanken, die leider aus gesundheitlichen Gründen aus der ZuKo austreten wird. Sie ist in diesem Jahr eine vielversprechende Bereicherung für unsere ZuKo gewesen. Ich danke ihr und wünsche ihr eine vollständige Genesung.

Ein Ausblick auf das Jahr 2026 lässt erkennen, dass der SHC weiterhin sehr aktiv bleibt und sehr viel bietet. Im Zentrum bleibt die Unterstützung der neuen Hovawart-Besitzer und unserer Zuchtstätten, um gesunde und ausgeglichene Hovawarte zu züchten. In den letzten Jahren bin ich mit einigen Bedenken seitens interessierter Mitglieder betreffend die genetische Varianz im unseren Zuchtgeschehen konfrontiert worden. Eine Problematik, die sicher auch bei den Verantwortlichen im Vordergrund steht.

Das Angebot der regionalen Hovi-Gruppen bleibt nicht nur bestehen, sondern wird mit einer neuen Gruppe in der Region Baden sogar erweitert (siehe Hovi-Info Dezember 2025 bzw. unsere SHC-Webseite).

Zudem bleiben die traditionellen Anlässe auf der Agenda und neue Kurse wie z.B. der Workshop Hundebegegnung am 09.05.2026 werden angeboten. Die CAC Club Show findet im September 2026 statt, ebenso wie die

Engadiner-Hoviwoche in Champfèr / St. Moritz.

Es ist mir ein Anliegen, alle SHC-Mitglieder aufzufordern, unsere Anlässe zu besuchen und bei den Hovi-Gruppen mitzumachen.

Nun ist der Moment gekommen, mich als Präsident des SHC zu verabschieden. Ich habe in dieser Zeit an den verschiedenen Anlässen wunderbare Hovawarte und engagierte Personen kennengelernt. Es war eine Freude. Herzlichen Dank dafür, dass ihr diese Anlässe überhaupt möglich macht. Ein besonderer Dank gilt Brigitte Gross, sie hat mich bei der Redaktion der Hovawart-Info alle diese Jahre mit guten Ideen und eleganten Lösungen unterstützt.

Ich hoffe, Euch zahlreich an der GV am Samstag, 28. März 2026 zu treffen. Somit kann ich mich bei Euch persönlich verabschieden.

Ich wünsche allen Mitgliedern Freude am und mit dem eigenen Hovawart und viel Spass an den Clubanlässen.

Antonio Dotti / Präsident SHC

Chers membres,

Je souhaite débiter ce rapport annuel en adressant mes sincères remerciements à Annette Gund. Pendant plus de deux décennies, elle a marqué de son empreinte les activités du CSH en tant que membre de la commission d'élevage, juge d'exposition, maître éleveur et éleveuse (de Toppwald). Elle quitte la commission d'élevage du CSH en 2026. Au nom de tous les membres du CSH, je la remercie pour son engagement de longue date et pour l'excellent travail qu'elle a accompli. Plus d'informations lors de l'assemblée générale en mars 2026.

Ma démission annoncée en tant que président du CSH lors de l'assemblée générale 2026 approche également. J'ai accompli cette tâche avec plaisir et joie et j'ai rencontré des personnes et des Hovawarts merveilleux. En tant que membre du comité direc-

teur d'un club d'élevage canin, c'est toujours un plaisir particulier de pouvoir annoncer la naissance de chiots : le 12 mars 2025, la première portée du Birrfeld (portée S avec sept chiots) et le 16 mars 2025, la portée G de Jolibach (avec 4 chiots) sont venues au monde. Je félicite encore une fois les éleveurs et souhaite aux nouveaux propriétaires beaucoup de plaisir et de joie avec ces petites boules d'énergie.

D'autres tentatives d'accouplement ont malheureusement échoué. C'est la nature, mais les éleveurs concernés ne se laissent pas décourager et tenteront de nouveau prochainement. Les années 2026-2027 pourraient être productives pour l'élevage du CSH : nous avons sept élevages actifs et tous prévoient une nouvelle portée pendant cette période.

Lors de l'assemblée générale 2025, deux membres du comité directeur (Karin Praxmarer et Roger Märki) et un membre de la commission d'élevage (Karin Binz) ont malheureusement démissionné de leurs fonctions après peu de temps. Les événements qui ont conduit à ces démissions ont été très regrettables et démotivants.

Malgré ce mauvais départ, l'année 2025 a été couronnée de succès : au total, trois chiennes ont passé avec succès les examens de sélection en avril et octobre à Niederbipp. D'autres activités – la Foire canine à Winterthour, la journée « Enfants et chiens », la journée Découverte, la journée des « vieux briscards » et la journée de formation continue – ont été très réussies. Sabine Giubellini, responsable depuis cette année du ressort Activités et Sports canins, a très bien commencé et nous l'encourageons à continuer dans cette voie !

Il ne faut pas oublier non plus l'importance de nos groupes régionaux du Hovawart et, d'un point de vue personnel, la semaine engadinoise du Hovawart réussie à Champfèr.

Au second plan, le comité directeur et la commission d'élevage ont également accompli un travail considérable. Merci à mes

collègues du comité directeur et de la commission d'élevage pour leur engagement et leur excellent travail. Je tiens ici à remercier Nadine Leupin, qui quitte malheureusement la commission d'élevage pour des raisons de santé. L'année passée, elle a été un enrichissement prometteur pour notre commission d'élevage. Je la remercie et lui souhaite un prompt rétablissement.

Les perspectives pour l'année 2026 montrent que le CSH reste très actif et a beaucoup à offrir. L'accent reste mis sur le soutien aux nouveaux propriétaires de Hovawarts et à nos élevages afin d'élever des Hovawarts sains et équilibrés. Ces dernières années, j'ai été confronté à certaines préoccupations de la part de membres intéressés concernant la variance génétique dans nos activités d'élevage. Il s'agit là d'un problème qui est certainement aussi au premier plan des préoccupations des responsables.

L'offre des groupes régionaux du Hovawart est non seulement maintenue, mais même élargie avec un nouveau groupe dans la région de Baden (voir l'Info Hovawart de décembre 2025 ou notre site internet).

De plus, les activités traditionnelles restent à l'ordre du jour et de nouveaux cours sont proposés, comme par exemple l'atelier « Rencontre canine » du 9 mai 2026. Le CAC Clubshow aura lieu en septembre 2026, tout comme la semaine engadinoise du Hovawart à Champfèr / St. Moritz.

Je tiens à encourager tous les membres du CSH à participer à nos activités et à rejoindre les groupes régionaux du Hovawart.

Le moment est venu pour moi de quitter mes fonctions de président du CSH. Au cours de cette période, j'ai eu le plaisir de

rencontrer de merveilleux Hovawarts et des personnes engagées lors de diverses activités. C'était un réel plaisir. Je vous remercie sincèrement d'avoir rendu ces activités possibles. Je tiens à remercier tout particulièrement Brigitte Gross, qui m'a soutenu pendant toutes ces années dans la rédaction de l'Info Hovawart avec ses bonnes idées et ses solutions élégantes.

J'espère vous voir nombreux à l'assemblée générale du samedi, 28 mars 2026. Je pourrai ainsi vous dire au revoir en personne.

Je souhaite à tous les membres beaucoup de joie avec leur Hovawart et beaucoup de plaisir lors des activités du club.

Antonio Dotti
Président du CSH

(Traduction : Emilio Pérez)

Würfe / Portées 2025

(Anzahl Würfe in den drei Vorjahren: 2024: 2; 2023: 1; 2022: 2)

(Nombre de portées dans les trois années précédentes : 2024 : 2; 2023 : 1; 2022 : 2)

WT: Wurfstag / *date de la naissance*

Z: Züchter / *éleveur*

gew.: geworfen / *nés*

V: Vater / *père*

aufgez.: aufgezogen / *élevés*

M: Mutter / *mère*

R: Rüde / *mâle*

W: Welpen / *chiots*

H: Hündin / *femelle*

sm: schwarzmarken / *noir et feu*

b: blond / *blond*

s: schwarz / *noir*

S - Wurf vom Birrfeld

WT: 12.03.2025, gew. 5:2

aufgez. 7/7 Welpen: 3 R sm, 2 R b, 1 H sm, 1 H b

V: Prinz Carl von der Diamandenen Aue, b

VV: Enormous Limited Edition, b

VM: Lucy Lectric von der Diamandenen Aue, sm

M: Feira vom Wydenbuck, sm

MV: Merlin du Clos Chalandré, sm

MM: Pusztai Pandur Melua, b

Welpen eingetragen ins SHSB / *chiots enregistrés au LOS*: Simba R sm; Sunny R sm; Saburo R sm; Sammy R b; Sten R b; Skyla H sm, Saskia H b

Z: Sandra Erismann, 5246 Scherz

G - Wurf vom Jolibach

WT: 16.03.2025, gew. 2:4

aufgez. 4/6 Welpen: 1 R sm, 1 R b, 1 H sm, 1 H b

V: Lushan vom Toppwald, b

VV: Akenu Muurmer Hovawarte, b

VM: Capri Coruña vom Alten Pfad, s

M: Feine vom Argental, sm

MV: Irrwisch vom Julienhof, sm

MM: Bo vom Argental, sm

Welpen eingetragen ins SHSB / *chiots enregistrés au LOS*: Gambino R b; Gwen R sm; Giuna H b; Gilma H sm

Z: Marc Jungo, 3942 Niedergesteln

Beide Trächtigkeiten waren völlig normal und komplikationsfrei. Die Hündinnen zeigten beide das gewünschte Brutpflegeverhalten. Im G-Wurf vom Jolibach wurde leider eine Hündin tot geboren und eine zweite musste nach einigen Tagen euthanasiert werden, sie konnte nicht genug Nahrung aufnehmen und wurde zusehends schwächer.

Alle 11 Welpen wurden ins Schweizerische Hundestammbuch SHSB eingetragen.

Mit nur zwei von vier geplanten Würfen hatten wir dieses Jahr leider wieder ein sehr geringes Zuchtgeschehen. Eine Hündin ist leer geblieben und einmal hat der Deckakt nicht stattgefunden. Die Nachfrage nach Hovawarten hat sich jetzt aber grundsätzlich wieder gebessert.

Les deux gestations se sont déroulées tout à fait normalement et sans complications. Les chiennes ont toutes deux montré le comportement maternel souhaité. Malheureusement, dans la portée G de Jolibach, une chienne est née morte et une deuxième a dû être euthanasiée après quelques jours car elle ne pouvait pas s'alimenter suffisamment et s'affaiblissait à vue d'œil.

Les 11 chiots ont tous été inscrits au Livre des origines suisse (LOS).

Avec seulement deux portées sur les quatre prévues, nous avons malheureusement encore une fois eu une activité d'élevage très faible cette année. Une chienne est restée vide et une saillie n'a pas eu lieu. Cependant, la demande de Hovawarts s'est à nouveau améliorée.

Geschlechter- und Farbverteilung / Répartition des sexes et des couleurs

(In Klammern die Vergleichszahlen des Vorjahres/ comparaison des données de l'année précédente entre parenthèses)

Geburt <i>Naissance</i>	schwarzmarken <i>noir et feu</i>	blond <i>blond</i>	schwarz <i>noir</i>	Total
Rüden <i>Mâles</i>	4 (5)	3 (4)	0 (0)	7 (9)
Hündinnen <i>Femelles</i>	2 (7)	2 (1)	0 (0)	4 (8)
Welpen <i>Chiots</i>	schwarzmarken <i>noir et feu</i>	blond <i>blond</i>	schwarz <i>noir</i>	Total Welpen <i>Total chiots</i>
	6 (12)	5 (5)	0 (0)	11 (17)

Im 2025 fiel die Geschlechterverteilung mit 7 Rüden und 4 Hündinnen zu Gunsten der Rüden aus. Dieses Jahr sind, wie schon in den vergangenen beiden Jahren, keine schwarzen Welpen geboren worden.

Die durchschnittliche Wurfstärke beträgt 5.5 (8.5) Welpen pro Wurf, die Aufzuchtziffer beträgt 84,6 % (100 %).

En 2025, la répartition entre les sexes, avec la naissance de 7 mâles et 4 femelles, a été en faveur des mâles. Cette année, comme pour les deux années précédentes, aucun chiot noir n'est né.

La taille moyenne des portées est de 5,5 (8,5) chiots par portée, le taux d'élevage est de 84,6 % (100 %).

Schweizer Deckrüden im Ausland / Mâles reproducteur suisses à l'étranger

Largo vom Toppwald	A-Wurf von Cornus Kousa (HZD)	Hündin ist tragend / <i>La femelle est portante</i>
Akenu Muurmer Hovawarte	C-Wurf vom Burg Langestein (HZD)	8 Welpen / <i>chiots</i>
Akenu Muurmer Hovawarte	Z-Wurf Anonymous Notus (Ungarn)	Hündin leer geblieben / <i>La femelle est restée vide</i>

Zuchtzulassungen 2025 / Examens de sélection 2025

Zuchtkommission / Commission d'élevage : Bettina Kunz, Annette Gund, Nadine Leupin, Carolyne Mercurio, Tom Schrag

Zuchtzulassungen vom 03.05.2025 und 25./26.10.2025

Examens de sélection des 03.05.2025 et 25/26.10.2025

	Vorgeführt / <i>Présentés</i>		Angekört / <i>Sélectionnés</i>		nicht angekört / <i>Non sélectionnés</i>		Zurückgestellt / <i>Ajournés</i>	
	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles
2025	0 3	3	0 3	3	0 0	0	0 0	0

	Vorgeführt / Présentés		Angekört / Sélectionnés		nicht angekört / Non sélectionnés		Zurückgestellt / Ajournés	
	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles	Rüden / Mâles Total	Hündinnen / Femelles
2024	4 12	8	2 6	4	2 6	4	0 0	0
2023	3 6	3	2 3	1	0 2	2	1 1	0
2022	2 10	8	2 7	5	0 0	0	0 3	3
2021	6 9	3	4 7	3	1 1	0	1 1	0
2020	3 6	3	1 3	2	0 1	1	2 2	0
2019	4 11	7	4 8	4	0 2	2	0 1	1
2018	3 8	5	2 6	4	1 2	1	0 0	0
2017	7 15	8	6 14	8	0 0	0	1 1	0
2016	4 12	8	2 8	6	2 4	2	0 0	0

Folgende Hunde wurden angekört
Les chiens suivants ont été sélectionnés

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe
Rüden / Mâles		
Keine / <i>aucun</i>		
Hündinnen / Femelles		
Nya vom Wildweibchenstein	24.06.2022	schwarzmarken / <i>noir et feu</i>
Felia vom Jolibach	31.03.2022	blond / <i>blond</i>
Fenja vom Jolibach	31.03.2022	schwarzmarken / <i>noir et feu</i>

Folgende Hunde wurden nicht angekört
Les chiens suivants n'ont pas été sélectionnés

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe
Rüden / Hündinnen Mâles / Femelles		
Keine / aucun / aucune		

Folgende Hunde wurden zurückgestellt
La sélection des chiens suivants a été ajournée

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe
Rüden / Hündinnen Mâles / Femelles		
Keine / aucun / aucune		

Folgende Hunde haben an der Erwachsenenbeurteilung teilgenommen
Les chiens suivants ont participé à l'examen des chiens adultes

Name des Hundes / Nom du chien	Wurfdatum / Date de naissance	Farbe / Couleur de la robe
Hündinnen / Femelles		
Calea von Villa Winnental	15.04.2023	blond / blond

Junghundebegutachtungen vom
03.05.2025 und 25./26.10.2025

An den Junghundebegutachtungen wurden uns 17 Hunde vorgestellt. Von diesen Jung-hunden stammen 11 Hunde aus Schweizer Zuchtstätten und 6 sind Importhunde aus Deutschland.

Examen des jeunes chiens des
03.05.2025 et 25/26.10.2025

17 chiens nous ont été présentés lors des évaluations des jeunes chiens. Parmi ces jeunes chiens, 11 provenaient d'élevages suisses et 6 avaient été importés d'Allemagne.

HD-Röntgen-Auswertungen / Evaluation
des radiographies DH

(In Klammern die Vergleichszahlen der letzten 3 Jahre /
 Comparaison des données des 3 années précédentes
 entre parenthèses)

Es liegen HD-Befunde von 12 (10/17/21) Hovawarten in der Schweiz vor – also von Hunden aus SHC-Zucht oder von Importhunden. Leider gibt es aber immer noch Würfe aus den vergangenen Jahren, von denen wir praktisch keine Resultate haben. Ich möchte die Züchter wiederholt dazu aufrufen, den Besitzern die Wichtigkeit dieser Befunde in Erinnerung zu rufen. Es ist auch im eigenen Interesse der Hundebesitzer, zu wissen, ob die Hüfte ihrer Hunde in Ordnung ist. Leider hat das systematische Röntgen möglichst vieler Nachkommen aus SHC-Zucht und

überhaupt in der Schweiz lebenden Hovawarten – also auch Importhunden – stark abgenommen, was uns als Zuchtkommission zunehmend mit Besorgnis erfüllt. Zuwenig Resultate haben keine Aussagekraft betreffend Vererbung einer Verpaarung und so können wir unsere Verantwortung betreffend Paarungsplanungen nicht vollumfänglich wahrnehmen. Pro Wurf sollten innert nützlicher Frist mindestens 70% der Hunde geröntgt werden. Für unsere grossen, kräftigen Hunde sind gesunde Hüften von immenser Bedeutung und wir möchten auch in Zukunft bewegungsfreudige, vitale Hunde züchten können. Glücklicherweise sind die vorliegenden Resultate sehr erfreulich.

Nous disposons des résultats de DH de 12 (10/17/21) Hovawarts en Suisse, c'est-à-dire de chiens issus d'élevages du CSH ou importés. Malheureusement, il existe encore des portées des années précédentes pour lesquelles nous n'avons pratiquement aucun résultat. Je voudrais à nouveau sensibiliser

les éleveurs de rappeler aux nouveaux propriétaires de Hovawart l'importance de ces résultats. Il est également dans l'intérêt de ces derniers de savoir si les hanches de leur chien sont en bon état. Malheureusement, la radiographie systématique du plus grand nombre possible de descendants issus d'élevages du CSH et de Hovawarts vivant en Suisse, y compris les chiens importés, a fortement diminué, ce qui nous préoccupe de plus en plus en tant que commission d'élevage. Un nombre insuffisant de résultats n'est pas significatif en ce qui concerne l'hérédité et nous ne pouvons donc pas assumer pleinement notre responsabilité en matière de planification des portées. Au moins 70 % des chiens d'une portée devraient être radiographiés dans un délai raisonnable. Pour nos chiens grands et robustes, il est extrêmement important d'avoir des hanches saines et nous souhaitons pouvoir continuer à élever des chiens vifs et dynamiques à l'avenir. Heureusement, les résultats disponibles sont très réjouissants.

Im SHC gezüchtete Hunde Chiens élevés au sein du CSH	HD-Grad Résultat DH	ED-Grad Résultat DC	Lumbosakraler Übergang Jonction lombo-sacrée
Brady vom Alpensturm	A/A	0/0	0
Brice vom Alpensturm	A/A	0/0	0
Bria vom Alpensturm	A/A	0/0	0
Gavani vom Feuer der Freude	A/A	0/0	0
Glasgow vom Feuer der Freude	A/A	-	0
Galina vom Feuer der Freude	A/A	0/0	0
Elio vom Wydenbuck	A/A	0/0	0
Eton vom Wydenbuck	A/A	0/0	0
Enia vom Wydenbuck	A/A	-	0

Importhunde <i>Chiens importés</i>	HD-Grad <i>Résultat DH</i>	ED-Grad <i>Résultat DC</i>	Lumbosakraler Übergang <i>Jonction lombo-sacrée</i>
Nodin vom Düringer Moor (HZD)	A/A	-	0
Alaska aus der kleinen Strohe (HZD)	A/A	-	0
Nya vom Wildweibchenstein (RZV)	A/A	0/0	0

Die Liste der HD-Ergebnisse enthält die bis zum 31.12.2025 gemeldeten Befunde. Die kompletten Listen der in den Tierspitälern Bern und Zürich ausgewerteten Hunde werden erfahrungsgemäss erst Ende Januar verschickt – also nach Redaktionsschluss des Jahresberichts. Alle Resultate werden aber laufend in der Zuchtdatenbank auf www.hovawart.ch publiziert.

La liste des radiographies de la DH comprend tous les résultats annoncés jusqu'au 31.12.2025. La liste complète des chiens évalués par les Hôpitaux vétérinaires de Berne et Zurich nous parvient généralement à la fin du mois de janvier – donc après la date de clôture de rédaction du rapport annuel. Tous les résultats seront publiés au fur et à mesure sur notre banque de données disponible sous www.hovawart.ch.

Todesfälle / Cas de décès

(Total 28 gemeldete Todesfälle bis 31.12.2025 / Total de 28 décès annoncés jusqu'au 31.12.2025)

Hund / Chiens	Alter bei Tod / Age au décès	Todesursache / Cause du décès
Konsa aus Vinkona	15.0 Jahre	Altershalber / Age
Kiara vom Alpensicht	14.4 Jahre	Altershalber / Age
Aika vom Jäissberg	14.2 Jahre	Altershalber / Age
Balou vom Staudaländle	14.1 Jahre	Altershalber / Age
Luna von der Verenaschlucht	14.1 Jahre	Altershalber / Age
Xilly-Emily vom Urwilerhof	14.0 Jahre	DM, Lungen-/Bauchspeicheldrüsenentzündung, Kehlkopflähmung / MD, pneumonie, pancréatite, paralysie laryngée
Askia vom Jäissberg	14.0 Jahre	Altershalber / Age
Jasper vom Toppwald	12.1 Jahre	Magendrehung / Torsion gastrique
Gioia du Bois de la Vignette	13.9 Jahre	Altershalber / Age
Aron vom Jäissberg	13.9 Jahre	Altershalber / Age
Eosh vom Rehaghölzli	13.8 Jahre	Altershalber / Age
Nyla Nikita l'Arc Lémanique	13.5 Jahre	Kehlkopflähmung / Paralysie laryngée
Ariel del Castello di Serravalle	13.2 Jahre	Altershalber / Age
Mapiri von der Alten Aare	13.1 Jahre	Altershalber / Age
Juma vom Toppwald	13.0 Jahre	Altershalber / Age
Jewel-Ivy vom Toppwald	12.5 Jahre	Altershalber / Age

Hund / Chiens	Alter bei Tod / Age au décès	Todesursache / Cause du décès
Arthos vom Maieriesli	12.2 Jahre	Altershalber / Age
Dana vom Roorwis	12.1 Jahre	Altershalber / Age
Jacky vom Toppwald	12.1 Jahre	Kehlkopflähmung / <i>Paralysie laryngée</i>
Aura Aurora vom Siegenhölzli	12.0 Jahre	Altershalber / Age
Ayusha vom Maieriesli	11.9 Jahre	Eingeschlafen / <i>Mort pendant sommeil</i>
Kolja vom Toppwald	11.2 Jahre	Altershalber nach Schlaganfall / <i>Age après accident vasculaire cérébral (AVC)</i>
Bania vom Maieriesli	11.0 Jahre	Altershalber / Age
Binja-Sira vom Maieriesli	11.0 Jahre	Altershalber / Age
Omega de l'Arc Lémanique	10.0 Jahre	Altershalber / Age
Yanosch vom Urwilerhof	9.0 Jahre	Darmkrebs / <i>Cancer à l'intestin</i>
Gero Wart vom Eigenhof	7.4 Jahre	Eingeschlafen / <i>Mort pendant sommeil</i>
Kalani-Kinred von den sechs Linden	6.9 Jahre	Magentumor / <i>Tumeur à l'estomac</i>

Den Altersrekord in diesem Jahr hält eine Hündin, Konsa aus Vinkona, mit 15.0 Jahren.

Die Liste in diesem Jahresbericht enthält alle bis zum 31.12.2025 **gemeldeten** Todesfälle.

Da auch die Todesfallmeldungen der Hunde an den Zuchtverband stark abgenommen haben, ist diese Statistik wohl nicht sehr aussagekräftig, somit verzichten wir an dieser Stelle auf eine Statistik zum Durchschnittsalter, wie in vergangenen Jahren. Trotzdem ist es erwähnenswert, dass sehr viele Hunde 12 Jahre und älter werden, das Durchschnittsalter der Hovawarte ist in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen. Verhältnismässig wenig Hunde (3/26) sind jung an einer Krankheit verstorben. Ich glaube wir können stolz sein auf unsere, im Vergleich zu anderen Rassen, langlebigen bis ins hohe Alter gesunden Hunde.

Auch an dieser Stelle die Bitte an die Hundebesitzer, die ihre Hunde verlieren, dies uns zu melden mit Angabe der Todesursache!

Le record d'âge cette année est détenu par une chienne, Konsa aus Vinkona, âgée de 15,0 ans.

La liste figurant dans le présent rapport annuel comprend tous les décès **annoncés** jusqu'au 31.12.2025.

Étant donné que les annonces de décès au CSH ont également fortement diminué, ces statistiques ne sont pas très significatives. Nous renonçons donc à publier ici des statistiques sur l'âge moyen, comme nous l'avons fait les années précédentes. Il convient néanmoins de mentionner que de très nombreux chiens atteignent l'âge de 12 ans et plus, l'âge moyen des Hovawarts ayant augmenté de manière continue ces dernières années. Relativement peu de chiens (3/26) sont morts jeunes d'une maladie. Je pense que nous pouvons être fiers de nos chiens qui, comparés à d'autres races, vivent longtemps et sont en bonne santé jusqu'à un âge avancé.

Nous prions les propriétaires de chiens qui perdent leur animal de nous l'annoncer en nous communiquant la cause du décès !

Bericht

Allgemeines

Aufgrund sehr weniger Meldungen zu ZZP/EWB und Junghundebegutachtung, haben wir die Veranstaltungen im Frühjahr nur an einem Tag durchgeführt.

Die im Herbst durchgeführte Züchterweiterbildung war gut besucht und wir hatten zum Seminar mit Angelika Lanzerath zum Thema «Ein Welpe zieht ein» durchwegs sehr gutes Feedback.

Personelles

Annette Gund verlässt leider nach über 21 Jahren die Zuchtkommission, mit ihr geht uns ein langjähriges Zuchtkommissionsmitglied mit viel Herzblut und Wissen verloren. Glücklicherweise bleibt sie uns als Formwertrichterin bei ZZP und Junghundebegutachtungen erhalten.

Demissioniert hat aus gesundheitlichen Gründen auch Nadine Leupin, auch ihr danken wir herzlich für ihren Einsatz für den SHC. Damit schrumpft die Zuchtkommission auf nur noch 4 Mitglieder. Wie immer sind wir auf der Suche nach interessierten Mitgliedern für die ZuKo und auch für die Vorstandsarbeit.

Neu als ZuKo-Anwärterin unterstützt uns seit letztem Herbst: Sandra Erismann.

Zuchtdatenbank

Wir arbeiten immer noch mit Hochdruck zusammen mit dem RZV an unserer neuen Zuchtdatenbank. Für die Datenübertragung mussten noch einige Hürden genommen werden, aber wir sind auf dem besten Weg. Wir bedanken uns für die Geduld unserer Mitglieder, da bei gewissen Hunden die Daten nicht mehr erfasst sind auf unserer SHC-Version und freuen uns darauf im Jahr 2026 die ZDB im neuen Kleid vorstellen zu dürfen.

Änderung im Zuchtreglement

Wir haben folgende Änderung im Zuchtreglement vorgenommen:

- Die Erstbelegung, aus welcher Welpen aufgezogen werden, haben wir neu vor dem vollendeten 6. Altersjahr festgelegt (vorher 5. Altersjahr). Massgebend ist immer das Deckdatum.

Neu im Zuchtreglement ist folgender Absatz (6.12):

- Für alle zur Zucht eingesetzten Hunde muss das DNA-Profil vor dem ersten Zuchteinsatz bei der Stammbuchverwaltung der SKG hinterlegt sein. Die Blutentnahme muss durch einen Tierarzt erfolgen. Es wird nur ISAG 2006 oder ISAG 2020 eines akkreditierten/zertifizierten Labors anerkannt.

Zuchtstätten

Es wurde 2025 von der FCI der Zuchtname «vom Tobelrainli» bewilligt. Inhaberin ist unser Vorstands-Mitglied Sabine Giubellini.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Züchtern herzlich für die gute Zusammenarbeit bedanken, danke auch für die Geduld, wenn es manchmal etwas länger dauert. Deckrüdenanfragen brauchen immer viel Zeit und es liegt nicht immer in meiner Hand, wie lange es geht, bis wir eine definitive Zusage bekommen. Danken möchte ich den Deckrüdenbesitzern, die jederzeit erreichbar sind und ihre Rüden zur Verfügung stellen. An dieser Stelle sei angemerkt, dass auch Ersatzrüden sehr wichtig sind und schon so mancher «Ersatz» kam schlussendlich zum Einsatz.

Rapport

Généralités

En raison du très faible nombre d'inscriptions aux examens de sélection, des chiens adultes et à l'évaluation des jeunes chiens, nous avons organisé les événements du printemps sur une seule journée.

La journée de formation continue organisée à l'automne a attiré de nombreux participants et nous avons reçu d'excellents retours sur le séminaire animé par Angelika Lanzerath sur le thème « L'arrivée d'un chiot ».

Personnel

Après plus de 21 ans, Annette Gund quitte malheureusement la commission d'élevage. Avec elle, nous perdons un membre de longue date qui s'est investie avec beaucoup de passion et qui possède des connaissances approfondies. Heureusement, elle reste à nos côtés en tant que juge d'extérieur pour les examens de sélection et les évaluations de jeunes chiens.

Nadine Leupin a également démissionné pour des raisons de santé. Nous la remercions chaleureusement pour son engagement au sein du CSH. La commission d'élevage ne compte donc plus que 4 membres. Comme toujours, nous sommes à la recherche de personnes intéressées pour travailler au sein de la commission d'élevage et du comité directeur.

Depuis l'automne dernier, Sandra Erismann nous soutient en tant que candidate à la commission d'élevage.

Base de données sur l'élevage (BDE)

Nous continuons à travailler d'arrache-pied avec la RZV sur notre nouvelle base de données sur l'élevage. Il restait encore quelques obstacles à surmonter pour le transfert des données, mais nous sommes sur la bonne voie. Nous remercions nos membres pour leur patience, car les données de certains chiens ne sont plus enregistrées dans notre version CSH et nous nous réjouissons de pouvoir présenter la BDE dans sa nouvelle version en 2026.

Modifications du Règlement d'élevage

Nous proposons d'effectuer les modifications suivantes :

- Nous avons fixé l'âge de la première mise bas à partir de laquelle des chiots peuvent être élevés à l'âge de 6 ans révolus (auparavant 5 ans). La date de saillie est toujours déterminante.

Le point suivant est nouveau dans le Règlement d'élevage (6.12) :

- Pour tous les chiens utilisés à des fins d'élevage, le profil ADN doit être déposé auprès de l'administration du Livre des origines suisse (LOS) de la SCS avant la première activité d'élevage. Le prélèvement sanguin doit être effectué par un vétérinaire. Seuls les tests ISAG 2006 ou ISAG 2020 effectués par un laboratoire accrédité/certifié sont reconnus.

Elevages

En 2025, la FCI a approuvé le nom d'élevage « vom Tobelrainli ». La propriétaire est Sabine Giubellini, membre de notre comité directeur.

Je tiens ici à remercier chaleureusement tous les éleveurs pour leur excellente collaboration, ainsi que pour leur patience lorsque cela prend parfois un peu plus de temps. Les demandes d'étalons sont fastidieuses et je n'ai pas de contrôle sur les délais nécessaires pour obtenir une réponse définitive. Je tiens également à remercier les propriétaires d'étalons qui sont toujours joignables et qui mettent leurs mâles à disposition. Il convient de souligner ici que les étalons de remplacement sont également très importants et que plus d'un a finalement été utilisé.

Wir freuen uns darauf, uns auch im kommenden Jahr mit viel Herzblut für unsere Hovawarte einsetzen zu dürfen.

Nous nous réjouissons à l'idée de pouvoir continuer à nous investir avec passion pour nos Hovawarts au cours de l'année à venir.

Für die Zuchtkommission / Pour la Commission d'élevage:

Bettina Kunz
Zuchtwartin SHC / Maître éleveur CSH

(Traduction : Carolyn Mercurio)

Für das Ressort Anlässe und Hundesport startete das Jahr 2025 mit der Hundemesse in Winterthur. Schon in der Vorbereitung durfte ich meiner Vorgängerin Karin Praxmarer und Antonio Dotti über die Schulter schauen und auch eigene Ideen einbringen - eine praxisnahe Einführung in meine zukünftige Arbeit im Ressort Anlässe und Hundesport.

Die Messe bietet meiner Meinung nach eine hervorragende Bühne, um den Hovawart bekannter zu machen und ordentlich die Werbetrommel für diese wunderbare Rasse zu rühren. Und ja: Auch 2026 sind wir wieder mit von der Partie.

Anfang März fand der Kurs zur Geruchsdifferenzierung statt, an dem sowohl Einsteiger als auch fortgeschrittene Teams teilnahmen. Nach einem kompakten Theorieblock folgte ein kleinschrittig aufgebautes Training, das Mensch und Hund gleichermaßen forderte und förderte. Dabei zeigte sich schnell, wie viel Freude sowohl die Hunde als auch ihre Besitzer an der gemeinsamen Arbeit hatten.

Beim gemeinsamen Mittagessen entwickelten sich in entspannter Atmosphäre viele gute Gespräche, es konnten Erfahrungen geteilt und neue Kontakte geknüpft werden. Der Kurs war insgesamt ein gelungenes Zusammenspiel aus Lernen, Spass und Gemeinschaft.

Im Mai stand ein Workshop zum Thema «Hundebegegnungen» in Schöftland auf dem Programm. Leider musste der Kurs aufgrund gesundheitlicher Probleme einer der Kursleiterinnen abgesagt werden – und mir blieb schlicht zu wenig Zeit, ein Ersatzprogramm aus dem Hut zu zaubern. Also wurde der Kurs schweren Herzens gestrichen. Aber keine Sorge: 2026 wird der Kurs «Hundebegegnungen» nachgeholt.

Im Juni folgte der Kind-Hund-Tag in Schöftland. Unterstützt von den Besitzerinnen und Besitzern durften die Hundeführerinnen und Hundeführer von morgen mit „ihren“

Hunden arbeiten. Immer wieder beeindruckend, wie feinfühlig die Vierbeiner auf Kinder reagieren – und wie souverän selbst die jüngste Teilnehmerin mit ihren drei Jahren ihren Hund führte. An diesem Nachmittag standen vor allem Spass, Staunen und gemeinsames Erleben im Vordergrund.

Im August folgte dann mein erster Grossanlass: der Erlebnistag, kombiniert mit dem 65-Jahre-Jubiläum. Auf dem Programm standen eine Krimi-Wanderung, verschiedene Spass-Posten, ein gemeinsames Mittagessen und ein Geburtstags-Apéro. Der Tag wurde reichlich fotografisch festgehalten – vielleicht sogar etwas zu reichlich. Manche Teilnehmende suchten ihr eigenes Bild zwischen den hundert Fotos beinahe so lange wie den Täter bei der Krimi-Wanderung. Die Vorbereitung war intensiv und teilweise nervenaufreibend, aber die vielen positiven Rückmeldungen zeigten: Es hat sich gelohnt.

Zum Abschluss gab's Anfang September einen Anlass der gemütlicheren Sorte: den Alter-Hasen-Tag. Nach einer sanften Aufwärmrunde, speziell auf ältere Hunde abgestimmt, machte sich die Gruppe auf zum Spaziergang. Unterwegs nutzten wir das Gelände für altersgerechte Übungen, bei denen alle Sinne angesprochen wurden. Nach einem kurzen Ausdehnen zum Schluss, kehrten wir in den Lindenhof ein. Während die Hunde dort ein wohlverdientes Nickerchen machten, genossen wir ein leckeres Mittagessen und gute Gespräche. In gemütlicher Atmosphäre liessen wir den Alter-Hasen-Tag gemeinsam ausklingen.

Mein erstes Jahr in dieser Aufgabe hat mich in vielerlei Hinsicht herausgefordert. Einiges war bereits vorgegeben, anderes musste ich von Grund auf neu organisieren. Besonders der Erlebnistag stellte eine grosse Herausforderung dar – eine, die ich ohne die Unterstützung meines Ehemanns und meiner Freunde nicht hätte meistern können. All diesen lieben Menschen, aber

auch all jenen, die spontan als Helfer eingesprungen sind, gebührt ein grosses Dankeschön.

Sowohl beim Kind-Hund-Tag als auch beim Alter-Hasen-Tag wurde ich von Mitgliedern des Vorstands und der ZuKo tatkräftig unterstützt. An dieser Stelle möchte ich mich herzlich für all diese Hilfe bedanken.

Anlässe sind ein zentraler Bestandteil eines lebendigen Vereinslebens. Sie bieten Mitgliedern die Möglichkeit, Neues auszuprobieren, sich weiterzubilden und gemeinsam aktiv zu sein. Aber auch der soziale Aspekt ist nicht zu unterschätzen, Anlässe fördern den Austausch untereinander. Man kommt ins Gespräch, teilt Erfolge und auch Schwierigkeiten – und merkt schnell, dass andere ähnliche Herausforderungen kennen. Das stärkt das Gemeinschaftsgefühl und schafft ein unterstützendes Umfeld, von dem alle profitieren.

Ich hoffe, dass auch im kommenden Jahr zahlreiche Mitglieder von den verschiedenen Angeboten Gebrauch machen und dabei viel Freude haben. Damit ich aber nicht an den Bedürfnissen der Mitglieder vorbei organisiere, bin ich auf Ideen und Feedback von euch angewiesen. Ich bin immer auf der Suche nach neuen Ideen. Ich bin sicher, dass einige unserer Mitglieder mit ihren Fellnasen einer Beschäftigung nachgehen, die auch andere Hovi-Besitzer/innen interessieren würden. Warum also nicht einmal im Rahmen des SHC einen Schnupperkurs anbieten und die anderen Mitglieder daran teilhaben lassen? Auf meine Unterstützung könnt ihr auf jeden Fall zählen. Und wenn der Personalaufwand etwas grösser sein sollte, finden sich unter unseren Mitgliedern doch sicher helfende Hände, oder?

Sabine Giubellini
Anlässe + Hundesport

Pour le ressort « Activités et Sports Canins », l'année 2025 a débuté avec la foire canine de Winterthour. Pendant les préparations, j'avais déjà eu l'occasion de regarder par-dessus l'épaule de ma prédécesseure, Karin Praxmarer, et d'Antonio Dotti et d'y apporter mes propres idées. Ce fut une introduction pratique à mon futur travail à la tête du ressort « Activités et Sports Canins ».

A mon avis, la foire offre un plateau exceptionnel pour faire connaître le Hovawart et faire de la publicité pour cette magnifique race. Et oui, nous serons de nouveau sur place en 2026 !

Un cours sur la différenciation des odeurs a eu lieu début mars. Y ont participé des débutants ainsi que des équipes plus avancées. Après un bloc théorique compact, un entraînement structuré par petites étapes a suivi, à la fois exigeant et encourageant pour les participants comme pour les chiens. Nous nous sommes vite rendus compte à quel point les chiens et leurs propriétaires éprouvaient du plaisir à ce travail en commun.

Beaucoup de bons dialogues ont été tenus dans une ambiance détendue lors du déjeuner. Des nouveaux contacts ont été établis et les expériences ont été partagées. En tout et pour tout, ce cours s'avéra un amalgame entre apprentissage, divertissement et esprit communautaire.

Un Workshop à Schöffland sur les rencontres entre chiens était au programme du mois de mai. A la suite de problèmes de santé d'une des responsables, le cours a malheureusement dû être annulé. Puisqu'il ne me restait tout simplement pas assez de temps pour proposer un programme alternatif, j'ai été contrainte de rayer ce cours du programme. Mais ne vous inquiétez pas, le cours "Rencontres entre chiens" sera repris en 2026.

Ensuite, au mois de juin, il y a eu la Journée « Enfants et chiens » à Schöffland. Soutenus par les propriétaires, les conducteurs et conductrices de demain ont pu travailler avec « leur » chien. C'est toujours impressionnant de voir les réactions sensibles de nos amis à quatre pattes vis-à-vis des enfants, mais aussi avec quelle souveraineté les enfants ont conduit leur chien – même la plus jeune participante qui ne comptait que trois ans. L'après-midi a été centré surtout sur le divertissement, l'étonnement et les expériences communautaires.

Puis, au mois d'août, il y a eu ma première grande activité, la « Journée découverte » combinée avec le 65^{ème} anniversaire du CSH. Au programme, il y avait une randonnée policière, des postes de divertissement, un déjeuner en commun et un apéro d'anniversaire. La journée a été captée par un grand nombre, même trop, de photographies. Certains des participants ont passé presque plus de temps à la recherche de leurs propres images parmi les centaines de photographies qu'à la recherche du coupable lors de la randonnée policière ! Les préparatifs ont été intenses et par moment, éprouvants pour mes nerfs. Cependant, le grand nombre de réactions positives m'a montré que cela en a valu la peine !

Pour terminer, début septembre, il y a eu une activité du type plutôt douillet, la « Journée des vieux briscards ». Après un doux échauffement adapté spécialement aux chiens plus âgés, le groupe se lança dans une balade et tout au long du chemin, le terrain nous a servi pour certains exercices adaptés à l'âge des chiens et qui visaient les cinq sens. Après un petit stretching, nous nous sommes rendus au Lindenhof. Pendant que les chiens y faisaient leur petite sieste bien méritée, nous avons savouré un délicieux déjeuner et avons bien discuté. Ensemble, nous avons terminé la « Journée des vieux briscards » en douceur et dans une bonne ambiance.

Ma première année à la tête de ce ressort a été exigeante à plusieurs niveaux. Beaucoup d'activités étaient déjà existantes, d'autres ont dû être organisées à partir de zéro. Tout particulièrement la « Journée Découverte » fut un vrai défi auquel je n'aurais su faire face sans le soutien de mon mari et de mes amis. J'adresse un grand merci à toutes ces aimables personnes ainsi qu'à toutes celles qui se sont mis spontanément à disposition comme bénévoles.

Des membres du Comité directeur et de la commission d'élevage m'ont activement soutenue lors de la « Journée enfants et chiens » ainsi que la « Journée des vieux briscards ». Je profite de l'occasion pour les remercier chaleureusement.

Les activités constituent un élément central d'une association active. Elles offrent aux membres la possibilité d'essayer quelque chose de nouveau, de parfaire leur formation et d'être actifs dans la communauté. Mais il ne faut pas non plus sous-estimer l'aspect social. Les manifestations favorisent les échanges entre les membres. Ils discutent entre eux, ils partagent leurs succès ainsi que leurs problèmes et se rendent vite compte que les autres doivent relever les mêmes défis. Cela renforce l'esprit d'appartenance à la communauté et crée un environnement soutenant dont tous profitent.

J'espère que l'année prochaine, un grand nombre de membres participera aux différentes activités et en tirera du plaisir. Mais pour que mes plans ne passent pas à côté des besoins de nos membres, je dépends de vos idées et de vos feedbacks. Je suis toujours à la recherche de nouvelles idées et je suis convaincue que certains de nos membres pratiquent des activités avec leurs compagnons à quatre pattes qui pourraient aussi intéresser d'autres propriétaires de Hovawart. Pourquoi ne pas proposer un cours de découverte dans le cadre

du CSH afin que d'autres puissent connaître cette discipline ? Mon appui vous serait certain. Et au cas où cette idée nécessiterait beaucoup de personnel, je suis certaine que nous trouverions parmi nos membres assez de personnes prêtes à donner un coup de main, n'est-ce pas ?

Sabine Giubellini
Ressort Activités et Sports canins

(Traduction : Lala Felix)

Name Führer/in: Nom conducteur:	Name Hund: Nom chien:	Klasse: Classe:	Qualif.	Total	A	B	C	AKZ
IGP IHF Weltmeisterschaft / <i>Championnat du monde</i>								
Zoelly Yvonne	Tessa von der Jagsthöhe	IGP 3	Rang 5	228				
IBGH (AHV Heilbronn)								
Zoelly Hermann	Xenon vom Hause Luka	IBGH 1		96				
Obedience								
Studer-Mebold Evi	Fiona vom Jolibach	Beginners	V	300				ja/oui
Studer-Mebold Evi	Fiona vom Jolibach	1	nk	191				nein/non
Knecht Sabine	Henry vom Langhagensee	1	SG	237				o.A.
Knecht Sabine	Henry vom Langhagensee	1	SG	232.5				o.A.
Knecht Sabine	Miro / Hadir von Freeborg	1	SG	239				o.A.
Knecht Sabine	Miro / Hadir von Freeborg	1	SG	235.5				o.A.
Knecht Sabine	Miro / Hadir von Freeborg	1	SG	240				o.A.
Giger Marianne	Fanja vom Jolibach	Beginners	V	269.5				ja/oui
Giger Ernst	Lushan vom Topfwald	Beginners	V	270.5				ja/oui
Agility			Läufe Courses		Rang Rang			
--								

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer/in Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	-------------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB Parma – 14.02.2025 Bologna (IT)

Richter/Juge : Giulio Bezzecchi (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------

CAC Piacenza – 14.02.2025 Bologna (IT)

Richter/Juge : Enrico Drudi (San Marino)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

CACIB Bologna – 15.02.2025 Bologna (IT)

Richter/Juge : Juan Alberto Grillo Longono (Kolumbien)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB - BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------

CACIB Reggio Emilia – 16.02.2025 Bologna (IT)

Richter/Juge : Alberto Vergara (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CACIB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------

Raduno Hovawart – 16.02.2025 Bologna (IT)

Richter/Juge : Pietro Paolo Condo (IT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	-----

CACIB 1 – 01.03.2025 Groningen (NL)

Richter/Juge : Dick Baars (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 2	
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--

CACIB 2 – 02.03.2025 Groningen (NL)

Richterin/Juge : Cindy Kerssemeijer (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 3	
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--

Ortenau-Schau CACIB-2 – 16.03.2025 Offenbaurg (DE)

Richter/Juge : Marco Mummeshof (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 2	
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	--

International Premstätten Winner CACIB-1 – 29.03.2025 Premstätten (AT)

Richter/Juge : Stefan Sinko (SLO)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 2	RCAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	------

International CAC Premstätten – 29.03.2025 Premstätten (AT)

Richter/Juge : Darko Kosrosec (SLO)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 2	RCAC
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer/in Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	-------------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

International Styrian Winner CACIB-2 – 30.03.2025 Premstätten (AT)

Richterin/Juge : Maria Kereks (H)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – RCACIB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--------------

EDS – 12.04.2025 Brün (CZ)

Richterin/Juge : Edita Heitel (CZ)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	SG
------------------------------------	----------------------	-----	----	----

International Winner Show – 13.04.2025 Brün (CZ)

Richterin/Juge : Renata Cepkova (CZ)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 3
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----

55. IRA Lingen – 27.04.2025 Lingen (DE)

Richterin/Juge : Margit Bothur (DE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	OK	V 2	RCAC
------------------------------------	----------------------	-----	----	-----	------

Illyria Cup 2025 – CAC 1 – 08.05.2025 Shkodar (AL)

Richter/Juge : Hans van den Berg (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Illyria Cup 2025 – CACIB 1 – 08.05.2025 Shkodar (AL)

Richter/Juge : Dusan Paunovic (SRB)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

Illyria Cup 2025 – CACIB 2 – 09.05.2025 Shkodar (AL)

Richter/Juge : Franco Gatti (I)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

Illyria Cup 2025 – CAC 2 – 09.05.2025 Shkodar (AL)

Richterin/Juge : Jasna Matejic (HR)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Adriatic Cup 2025 – 10.05.2025 Bar (ME)

Richter/Juge : Nicola Dumezic (MNE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB - BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

Adriatic Cup 2025 – CAC – 11.05.2025 Bar (ME)

Richterin/Juge : Maja Irovic Vrcelj (MNE)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

Adriatic Cup 2025 – CACIB 2 – 11.05.2025 Bar (ME)

Richter/Juge : Hrach Hakobyan (ARM)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – Crufts- Qualifikation
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--

Dukagjini Cup – CACIB 1 – 12.05.2025 Peja (XK)

Richter/Juge : Defrim Decani (RKS)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – BOG-4
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	---------------------------

Dukagjini Cup – CAC – 13.05.2025 Peja (XK)

Richter/Juge : Drin Zhaveli (RKS)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Dukagjini Cup – CACIB 2 – 13.05.2025 Peja (XK)

Richter/Juge : Gabriel Stiebel (NMK)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

CACIB 1 – 17.05.2025 Varazdin (HR)

Richter/Juge : Mica Mladenovic (SRB)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – Crufts- Qualifikation
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--

CACIB 2 – 18.05.2025 Varazdin (HR)

Richter/Juge : Zsolt Biro (H)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

Clubsiegerschau Österreich – 25.05.2025 Eckartsau (AT)

Richter/Juge : Tapio Eerola (FIN)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

CAC – 30.05.2025 Rogla (SI)

Richter/Juge : Ivan Jukic (BIH)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOS
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

Club Show Hovawart Club Slovenien – 30.05.2025 Rogla (SI)

Richter/Juge : Alenka Cerne Sedej (SLO)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

CACIB 1 – 31.05.2025 Rogla (SI)

Richter/Juge : Sadiq Al Farsani (BRN)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----

Name des Hundes Nom du chien	Eigentümer Propriétaire	Geschl. Sexe	Klasse Classe	Rang Qualification
---------------------------------	----------------------------	-----------------	------------------	-----------------------

CACIB 2 – 01.06.2025 Rogla (SI)

Richterin/Juge : Tatjana Urek Jipping (NL)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-------------------

IHA CACIB 1 – 28.06.2025 Aarau (CH)

Richterin/Juge : Monika Blaha (A)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – Alpensieger
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	---------------------------------

IHA CACIB 2 – 29.06.2025 Aarau (CH)

Richterin/Juge : Denise Gaudy (CH)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 2	RCAC – RCACIB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	---------------

National Wörtherseesieger Show – 26.07.2025 Klagenfurt (AT)

Richter/Juge : Ferenc Gröschel (H)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – BOB
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	-----------

IHA CACIB 1 – 26.07.2025 Klagenfurt (AT)

Richter/Juge : Mag. Gerhard Pöllinger-Sorré (AT)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – Crufts-Qualifikation
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	--

IHA CACIB 2 – 27.07.2025 Klagenfurt (AT)

Richter/Juge : Calin Margineanu (RO)

Kalani-Kinred von den sechs Linden	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	ChK	V 1	CAC – CACIB – BOB – Alpensieger
------------------------------------	----------------------	-----	-----	-----	---------------------------------

CACIB 1 – 12.12.2025 Prag (CZ)

Richter/Juge : Lembas Bortlomej (PL)

Lanai (Enormous Lanai)	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	WelpenK	VV 1	
------------------------	----------------------	-----	---------	------	--

CACIB 2 – 13.12.2025 Prag (CZ)

Richter/Juge : Roberto Fagos (CZ) / Ehrenringrichter: Sascha Paduch (DE) BIS7

Lanai (Enormous Lanai)	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	WelpenK	VV 1	
------------------------	----------------------	-----	---------	------	--

CACIB 3 – 14.12.2025 Prag (CZ)

Richterin/Juge : Loredana Salina (CH)

Lanai (Enormous Lanai)	S. Längle-Urfer (CH)	R/M	WelpenK	VV 1	
------------------------	----------------------	-----	---------	------	--

Champion of Albania

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Albania

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Balkan Champion

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Illria

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Apollonia

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Mediterranean

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Champion of Montenegro

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Balkan

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Winner of Montenegro

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of the Adriatic

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Yugoslavia

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of NATO

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Adriatic Winner

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Champion of Kosova

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Grand Champion of Kosova

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Swiss Grand Champion

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Alpenchampion AT / DE / CH

Im Jahre 2025 hat diese Auszeichnung erreicht:
Cette qualification a été atteinte en 2025 par :

Kalani-Kinred von den sechs Linden

Suzanne Längle-Urfer

Die Aussteller werden gebeten die ausländischen Ausstellungsergebnisse zwecks Veröffentlichung im Jahresbericht 2026 bis Ende Dezember 2026 zu melden!

Afin de pouvoir publier dans le rapport annuel 2026 les résultats des expositions à l'étranger, nous prions les exposants de nous les communiquer avant la fin décembre 2026!

Bedauerlicherweise waren unsere SHC-Hovawarte auch im Jahr 2025 nur sehr spärlich an schweizerischen oder internationalen Ausstellungen zu sehen. Der SHC bedankt sich bei den einzelnen Ausstellerinnen und Ausstellern, die ihre wunderbaren Hunde im In- und Ausland präsentierten.

Ausstellungen sind eigentlich eine gute Gelegenheit, um für unsere grossartige Hunderasse zu werben. Deshalb unser Aufruf an alle: «Macht bitte an Ausstellungen mit!». Eine besondere Gelegenheit dafür bietet sich im Jahr 2026 an unserer 8. Club-Show vom 6. September 2026 in Niederbipp. Wir bedanken uns bei Markus Truog - bis 2024 Verantwortlicher fürs Ausstellungswesen beim SHC - der uns für diesen Anlass auch im Jahr 2026 als OK-Leiter zur Verfügung steht.

Gerne wiederholen wir unseren Aufruf: Motivierte Mitglieder, die sich für das Ausstellungswesen innerhalb des SHC zur Verfügung stellen möchten, sollen sich bitte beim Vorstand melden. Die Termine der Ausstellungen sind auf der Übersicht der Veranstaltungen aufgelistet resp. auf der SHC-Website aufgeschaltet.

Antonio Dotti
Ressort Ausstellungswesen (ad interim)

Malheureusement, les Hovawarts du CSH n'étaient à nouveau que très peu représentés aux expositions suisses ou internationales en 2025. Le CSH tient à remercier les exposants qui ont présenté leurs magnifiques chiens en Suisse et à l'étranger.

Les expositions sont en effet une bonne occasion de faire la promotion de notre formidable race de chiens. C'est pourquoi nous lançons un appel à tous : « Participez à ces expositions ! ». Une occasion particulière se présentera en 2026, lors de notre 8^{ème} Clubshow qui se tiendra à Niederbipp, le 6 septembre 2026. Nous tenons à remercier Markus Truog, responsable du ressort Expositions au sein du CSH jusqu'en 2024, qui sera également à notre disposition en 2026 pour l'organisation de cet événement en tant que chef du comité organisateur.

Nous renouvelons notre appel : les membres motivés qui souhaitent s'investir dans l'organisation des expositions au sein du CSH sont invités à contacter le comité directeur. Les dates des expositions sont indiquées dans notre programme des activités et sont également disponibles sur le site internet du CSH.

Antonio Dotti
Ressort expositions (par interim)

(Traduction : Irène Probst)

Comme à l'habitude, voici le rapport du ressort « Contact Suisse romande » que je rédige par interim. Du côté du Comité directeur du CSH, il n'y a pas eu de nouveauté ayant nécessité une publication en français dans notre magazine, le « Hovawart Info ».

Les membres de l'Amicale romande du Hovawart (ARH) se sont retrouvés pour les habituelles sorties en date des 18 mai à Apples, 6 juillet à Surpierre et 14 septembre à Torgon. La désormais traditionnelle fête de Noël s'est déroulée le 30 novembre 2025 à Lucens. Toutes ces activités sont marquées par le plaisir de se retrouver et le partage de souvenirs et d'expériences autour de notre passion commune, le Hovawart !

Au plaisir du comité de l'ARH, quelques nouveaux membres se sont ajoutés et c'est un plaisir de constater l'évolution de leur chien au fil des sorties. Le comité déplore toutefois le manque de relève, que ce soit au sein même du comité ou au niveau des effectifs. Il est toujours de plus en plus difficile de maintenir le nombre d'activités en raison des difficultés à trouver des membres organisateurs. Alors je lance un appel à tous les membres du CSH qui souhaitent se joindre à nous pour partager de bons moments dans la langue de Molière, n'hésitez pas ! Nous aurions grand plaisir à accueillir de nouveaux visages.

Je vous souhaite à tous une nouvelle année associative productive et de beaux moments partagés avec vos compagnons poilus.

Carolyne Mercurio
Responsable par interim du ressort
« Contact Suisse romande »

Wie gewohnt erstatte ich den Bericht des Ressorts «Contact Suisse romande» als Ressortverantwortliche ad interim. Seitens des SHC-Vorstands gab es keine Neuigkeiten, die eine Veröffentlichung in französischer Sprache in unserem Magazin «Hovawart Info» erforderlich gemacht hätten.

Die Mitglieder der Amicale romande du Hovawart (ARH) trafen sich zu den üblichen Ausflügen am 18. Mai in Apples, am 6. Juli in Surpierre und am 14. September in Torgon. Das mittlerweile traditionelle Weihnachtsfest fand am 30. November 2025 in Lucens statt. All diese Aktivitäten sind geprägt von der Freude, sich wiederzusehen und Erinnerungen und Erfahrungen rund um unsere gemeinsame Leidenschaft, den Hovawart, auszutauschen!

Zur Freude des ARH-Vorstands sind einige neue Mitglieder hinzugekommen und es ist eine Freude, die Entwicklung ihrer Hunde im Laufe der Ausflüge zu beobachten. Der Vorstand bedauert jedoch den Mangel an Nachwuchs, sowohl innerhalb des Vorstands selbst als auch auf der Ebene der Mitglieder. Es wird immer schwieriger, die Anzahl der Aktivitäten aufrechtzuerhalten, da es schwierig ist, organisierende Mitglieder zu finden. Deshalb richte ich einen Appell an alle SHC-Mitglieder, die sich uns anschliessen möchten, um schöne Momente in der Sprache Molières zu erleben: zögern sie nicht! Wir würden uns sehr freuen, neue Gesichter begrüßen zu dürfen.

Ich wünsche Ihnen allen ein produktives neues Vereinsjahr und schöne Momente mit Ihren vierbeinigen Begleitern.

Carolyne Mercurio
Verantwortliche Ressort « Contact
Suisse romande » ad interim

Das Vereinsjahr schliesst aus finanzieller Sicht erfreulich ab. Trotz teilweise rückläufiger Erträge konnte ein positives Jahresergebnis erzielt werden.

Auf der Ertragsseite lagen die Einnahmen aus Mitgliederbeiträgen, Zucht, Zuchtzulassung und Junghunden sowie aus Anlässen allesamt unter den budgetierten Erwartungen. Einzig die Einnahmen aus Spenden lagen über dem Budget. Die Mindereinnahmen im Bereich Zucht und Zuchtzulassung und Junghunde sind auf eine geringere Anzahl Welpen zurückzuführen. Zudem war im Frühjahr aufgrund der tiefen Teilnehmerzahl nur ein einziger Tag für die Begutachtung und Zuchtzulassung erforderlich.

Auch auf der Aufwandseite zeigte sich ein ähnliches Bild. Nahezu alle Aufwandskonten schlossen unter Budget ab, lediglich die Konti Aufwand IHF und übriger Aufwand fielen leicht höher aus als geplant. Insgesamt konnten die Ausgaben jedoch gut kontrolliert und deutlich unter dem budgetierten Rahmen gehalten werden.

Die im Jahr 2023 gebildete Rückstellung für die neue Zuchtdatenbank in der Höhe von CHF 5'000.00 wurde im Berichtsjahr nur gut zur Hälfte beansprucht. Der verbleibende Betrag wird im Jahr 2026 sicher noch benötigt und entsprechend in der Rechnung berücksichtigt.

Dank der umsichtigen Finanzführung resultiert für das abgelaufene Vereinsjahr ein Jahresgewinn von CHF 2'754.28. Damit schliesst die Jahresrechnung entgegen dem budgetierten Defizit von CHF 2'900.00 mit einem positiven Ergebnis ab.

Die Kassierin dankt allen Spenderinnen und Spendern für ihre wertvolle finanzielle Unterstützung im vergangenen Jahr.

Das vorliegende Budget 2026 wurde auf Basis der einzelnen Ergebnisse angepasst. Es umfasst sämtliche erwarteten Aufwendungen und Erträge aus den für das Jahr 2026 geplanten Vereinstätigkeiten, einschliesslich der Lizenzkosten für die neue Zuchtdatenbank.

Für das Jahr 2026 rechnen wir wieder mit einer höheren Anzahl Würfe, was sich entsprechend im Aufwandbereich Zucht widerspiegelt. Bei den Mitgliederbeiträgen hoffen wir, dass die Züchter neue Mitglieder für den Verein gewinnen können, um den Rückgang der Mitgliederzahl zumindest teilweise auszugleichen.

Das Rechnungsjahr 2026 wird massgeblich durch die Durchführung der CAC-Show geprägt sein. Hierfür rechnen wir mit einem Mehraufwand von rund CHF 2'000.00. Insgesamt erwarten wir für das Jahr 2026 einen Verlust von CHF 4'400.00.

Isabella Löhner Kassierin SHC

L'exercice financier de l'association s'achève sur un résultat réjouissant. Malgré une baisse partielle des recettes, le résultat annuel est positif.

Du côté des recettes, les revenus provenant des cotisations des membres, de l'élevage, de l'admission à l'élevage et de l'examen des jeunes chiens ainsi que des activités ont tous été inférieurs aux prévisions budgétaires. Seuls les revenus provenant des dons ont dépassé le budget. La baisse des recettes dans le domaine de l'élevage, de l'admission à l'élevage et de l'examen des jeunes chiens est due à un nombre moins important de chiots. De plus, au printemps, en raison du faible nombre de participants, une seule journée a été nécessaire pour l'évaluation et l'admission à l'élevage.

Du côté des dépenses, le tableau est similaire. Presque tous les comptes de dépenses ont clôturé en dessous du budget, seuls les comptes « Dépenses IHF » et « Autres dépenses » ont légèrement dépassé les prévisions. Dans l'ensemble, les dépenses ont toutefois été bien maîtrisées et sont restées nettement en dessous du budget prévu.

La provision constituée en 2023 pour la nouvelle base de données d'élevage, d'un

montant de CHF 5'000.00, n'a été utilisée qu'à moitié au cours de l'exercice sous revue. Le montant restant sera certainement encore nécessaire en 2026 et sera pris en compte dans les comptes.

Grâce à une gestion financière prudente, l'association affiche un bénéfice annuel de CHF 2'754.28 pour l'exercice écoulé. Contrairement au déficit budgété de CHF 2'900.00, les comptes annuels se soldent ainsi par un résultat positif.

La caissière remercie tous les donateurs et donatrices pour leur précieux soutien financier au cours de l'année écoulée.

Le présent budget 2026 a été ajusté sur la base des différents résultats. Il comprend toutes les dépenses et recettes prévues pour les activités de l'association en 2026, y compris les frais de licence pour la nouvelle base de données d'élevage.

Pour l'année 2026, nous prévoyons à nouveau un nombre plus élevé de portées, ce qui se reflète dans les dépenses liées à l'élevage. En ce qui concerne les cotisations, nous espérons que les éleveurs pourront recruter de nouveaux membres pour l'association afin de compenser au moins en partie la baisse du nombre d'adhérents.

L'exercice 2026 sera largement marqué par l'organisation du CAC Clubshow. Nous prévoyons à cet effet des dépenses supplémentaires d'environ CHF 2'000.00. Au total, nous tablons sur une perte de CHF 4'400.00 pour l'année 2026.

Isabella Löhner
Caissière CSH

(Traduction : Carolyne Mercurio)

Revisionsbericht

An die Generalversammlung des Schweizerischen Hovawart-Clubs (SHC)

Bericht der Rechnungsrevisoren über die Vereinsrechnung an die ordentliche Generalversammlung des Schweizerischen Hovawart-Clubs.

Als Rechnungsrevisoren haben wir die Buchführung und die Vereinsrechnung, bestehend aus Bilanz und Erfolgsrechnung des Vereins Schweizerischen Hovawart-Club für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Vereinsjahr geprüft.

Für die Vereinsrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Aufgrund unserer stichprobeweisen vorgenommenen Prüfungen bestätigen wir, dass

- Die Bestandessaldi der Bilanz nachgewiesen sind,
- Die Belege mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- Die Buchhaltung ordnungsgemäss und sauber geführt ist.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Vereinsrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Vereinsrechnung mit einem Gewinn von CHF 2'754.28 und einem Eigenkapital von CHF 89'967.10 zu genehmigen.

Lengwil, 19.01.2026

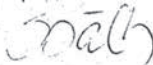
Die Rechnungsrevisoren

Kurt Bargetzi



Beilage Vereinsrechnung

Jost Spälti



Rapport des réviseurs

pour l'assemblée générale du Club Suisse du Hovawart (CSH)

Rapport des réviseurs sur les comptes de l'association pour l'assemblée générale ordinaire du Club Suisse du Hovawart.

En notre qualité de réviseurs des comptes, nous avons contrôlé la tenue de la comptabilité et l'état des comptes de l'association, composé d'un bilan et d'un compte de résultat, du Club Suisse du Hovawart pour l'année associative qui s'est terminée le 31 décembre 2025.

Le comité directeur est responsable des comptes de l'association et notre mission consiste à les vérifier et à émettre une appréciation les concernant.

Sur la base de nos contrôles effectués par sondage, nous confirmons que :

- Les montants finaux formant le bilan sont corrects,
- Les pièces justificatives concordent bien avec les registres comptables,
- La comptabilité est tenue de manière correcte et conforme.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

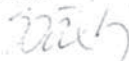
Nous recommandons d'approuver les comptes annuels avec un bénéfice de CHF 2'754.28 et un capital de CHF 89'967.10.

Lengwil, 19.01.2026

Les réviseurs des comptes

Kurt Bargetzi

Jost Spälti



Annexe : comptes de l'association

Bilanz per 31.12.2025

		31.12.2025	31.12.2024
AKTIVEN		131'200.36	132'654.73
1000	Kasse	772.95	1'607.30
1020	Raiffeisen Vereinskonto	114'429.33	113'205.52
1030	Raiffeisen Härte-/Ausbildungsfonds	6'448.08	6'441.91
1100	Debitoren Sammelkonto	9'550.00	11'400.00
1199	Aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
PASSIVEN		131'200.36	132'650.04
2050	Reserve Härte-/Ausbildungsfonds	6'448.08	6'441.91
2098	Rückstellungen	2'574.18	5'000.00
2099	Passive Rechnungsabgrenzungen	32'211.00	34'000.00
2100	Vereinsvermögen	87'212.82	84'029.47
2970	Gewinnvortrag oder Verlustvortrag	0.00	0.00
2979	Jahresgewinn oder Jahresverlust	2'754.28	3'183.35

Erfolgsrechnung

	2025	Budget 2025	Differenz CHF	Differenz %
ERTRAG	46'333.04	50'100.00	-3'766.96	-7.5%
3000 Einnahmen Mitgliederbeiträge	34'570.00	35'500.00	-930.00	-2.6%
3100 Einnahmen Zucht	4'940.00	6'100.00	-1'160.00	-19.0%
3200 Einnahmen ZZP ¹⁾ / Junghunde	2'200.00	3'000.00	-800.00	-26.7%
3300 Einnahmen Anlässe	3'375.30	5'000.00	-1'624.70	-32.5%
3400 Einnahmen Spenden	1'247.74	500.00	747.74	149.5%
3500 Einnahmen Datenbank RZV	0.00	0.00	0.00	0.0%
3700 Einnahmen CAC Show	0.00	0.00	0.00	0.0%
AUFWAND	43'578.76	53'000.00	-9'421.24	-17.8%
4000 Aufwand Vorstand	3'930.50	4'600.00	-669.50	-14.6%
4010 Aufwand Zucht	5'021.58	5'700.00	-678.42	-11.9%
4020 Aufwand ZZP ¹⁾ / Junghunde	7'122.00	10'500.00	-3'378.00	-32.2%
4030 Aufwand Ausstellungswesen	181.00	200.00	-19.00	-9.5%
4040 Aufwand Generalversammlung	2'840.00	3'500.00	-660.00	-18.9%
4050 Aufwand Anlässe	3'695.55	4'500.00	-804.45	-17.9%
4060 Aufwand IHF	1'969.13	1'000.00	969.13	96.9%
4100 Büromaterial und Drucksachen	68.00	500.00	-432.00	-86.4%
4120 Aufwand Porti	47.00	100.00	-53.00	-53.0%

	2025	Budget 2025	Differenz CHF	Differenz %
4140 Aufwand Hovawart Info	6'011.80	7'000.00	-988.20	-14.1%
4200 Verbandsbeiträge SKG	8'400.00	8'600.00	-200.00	-2.3%
4300 Bankzinsen und -spesen	90.90	100.00	-9.10	-9.1%
4310 Aufwand Kursbesuche	0.00	0.00	0.00	0.0%
4320 Werbung und Internet	2'845.30	3'200.00	-354.70	-11.1%
4330 IT-Aufwand	369.00	3'000.00	-2'631.00	-87.7%
4340 Aufwand Datenbank RZV	0.00	0.00	0.00	0.0%
4370 Aufwand CAC Show	0.00	0.00	0.00	0.0%
4390 Übriger Aufwand	987.00	500.00	487.00	97.4%
Gewinn	2'754.28	-2'900.00	5'654.28	-195.0%

1) Zuchtzulassungsprüfung

Budget 2026

	Budget 2026	Abschluss 2025	Budget 2025	Abschluss 2024
Ertrag	50'300.00	46'333.04	50'100.00	57'940.36
3000 Einnahmen Mitgliederbeiträge	33'000.00	34'570.00	35'500.00	35'940.00
3100 Einnahmen Zucht	8'200.00	4'940.00	6'100.00	5'700.00
3200 Einnahmen ZZP ¹⁾ / Junghunde	1'300.00	2'200.00	3'000.00	5'666.00
3300 Einnahmen Anlässe	2'100.00	3'375.30	5'000.00	4'310.00
3400 Einnahmen Spenden	300.00	1'247.74	500.00	944.36
3500 Einnahmen Datenbank RZV	350.00	0.00	0.00	0.00
3700 Einnahmen CAC Show	5'050.00	0.00	0.00	5'380.00
Aufwand	54'700.00	43'587.76	53'000.00	54'757.01
4000 Aufwand Vorstand	4'000.00	3'930.50	4'600.00	4'290.50
4010 Aufwand Zucht	10'850.00	5'021.58	5'700.00	4'969.09
4020 Aufwand ZZP ¹⁾ / Junghunde	4'000.00	7'122.00	10'500.00	12'017.15
4030 Aufwand Ausstellungswesen	100.00	181.00	200.00	0.00
4040 Aufwand Generalversammlung	3'000.00	2'840.00	3'500.00	2'293.20
4050 Aufwand Anlässe	2'000.00	3'695.55	4'500.00	4'483.65
4060 Aufwand IHF	1'000.00	1'969.13	1'000.00	0.00
4100 Büromaterial und Drucksachen	500.00	68.00	500.00	9.95
4120 Aufwand Porti	100.00	47.00	100.00	76.85
4140 Aufwand Hovawart Info	6'500.00	6'011.80	7'000.00	6'608.75
4200 Verbandsbeiträge SKG	8'200.00	8'400.00	8'600.00	8'860.00
4300 Bankzinsen und -spesen	100.00	90.90	100.00	90.55
4310 Aufwand Kursbesuche	550.00	0.00	0.00	0.00

	Budget 2026	Abschluss 2025	Budget 2025	Abschluss 2024
4320 Werbung und Internet	3'500.00	2'845.30	3'200.00	3'282.05
4330 IT-Aufwand	700.00	369.00	3'000.00	1'421.85
4340 Aufwand Datenbank RZV	2'250.00	0.00	0.00	0.00
4370 Aufwand CAC Show	7'050.00	0.00	0.00	5'884.42
4390 Übriger Aufwand	300.00	987.00	500.00	469.00
Gewinn	-4'400.00	2'754.28	-2'900.00	3'183.35

1) Zuchtzulassungsprüfung

Budget 2026 (Anlässe bis zur GV 2027)

	Budget 2027
Ertrag	
3300 Einnahmen Anlässe	1'000.00
Aufwand	
4040 Aufwand Generalversammlung	3'500.00
4050 Aufwand Anlässe	1'000.00
4320 Werbung und Internet	2'000.00

SHC-Anlässe 2026

März	28.03.	Generalversammlung SHC (gemäss Einladung)	Oftringen
Mai	09.05.	Workshop: Hundebegegnung (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Schöftland
	30.05.	Kind-Hund-Tag (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Schöftland
Sept	06.09.	CAC Club Show (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Niederbipp
	12.09.	Alter-Hasen-Tag (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	(Ort offen)
Sept/ Okt	26.09 – 03.10.	Engadiner Hovawart-Woche (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Champfèr - St. Moritz
Okt	10./11.10.	Zuchtzulassung / EWB / Junghundebegutachtung (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Niederbipp
Nov	(Datum offen)	Fortbildungstag (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	(Ort offen)
	19. – 22.11.	CreaCanis-Seminar Roots (siehe Flyer und Ausschreibung auf Homepage SHC)	Balsthal
2027	27.03.	Generalversammlung SHC (gemäss Einladung)	Oftringen
2026	Hinweis	Andere Aktivitäten und Anlässe sind in Planung und werden zur gegebenen Zeit ausgeschrieben.	

Anderweitige Anlässe

Feb	06. – 08.02.	Hundemesse SHC-Teilnahme: Infostand / Rassepräsentation	Winterthur
Mai	03.05.	Altersfrische Wettbewerb IGKO (siehe Ausschreibung)	Oberemmental
	09.05.	Tag des Hundes (verschiedene Angebote/Veranstaltungen)	Schweiz
Juni	27./28.06.	Internationale Hunde-Ausstellung CACIB / CAC (siehe Ausschreibung)	Aarau
Okt	02. – 04.10.	Internationale Hunde-Ausstellung CACIB / CAC (siehe Ausschreibung)	Genf

Activités organisées per le CSH en 2026

Mars	28.03.	Assemblée générale CSH (voir l'invitation)	Oftringen
Mai	09.05.	Cours : Rencontre entre chiens (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	Schöftland
	30.05.	Journée enfants et chiens (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	Schöftland
Sept	06.09.	CAC Clubshow (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	Niederbipp
	12.09.	Journée des vieux briscards (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	sera annoncé ultérieurement
Sept/ Oct	26.09 – 03.10.	Semaine engadinoise du Hovawart (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	Champfèr - St. Moritz
Oct	10./11.10.	Examen de sélection / Examen des chiens adultes / Examen des jeunes chiens (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	Niederbipp
Nov	(Date à déterminer) 19. – 22.11.	Journée de formation continue (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH) Cours : CreaCanis Roots (voir le dépliant et l'annonce sur le site Internet de CSH)	sera annoncé ultérieurement Balsthal
2027	27.03.	Assemblée générale CSH (voir l'invitation)	Oftringen
2026	Avis	D'autres activités et événements sont en cours de planification et seront annoncés ultérieurement.	

Autres activités

Fév	06. – 08.02.	Foire canine 2026 Avec participation du CSH : stand d'information / Présentation de la race	Winterthur
Mai	03.05.	Concours des vétérans IGKO (voir l'annonce)	Oberemmental
	09.05.	Journée du chien (différentes offres / manifestation)	Suisse
Juin	27./28.06.	Exposition canine internationale CACIB / CAC (voir l'annonce)	Aarau
Oct	02. – 04.10.	Exposition canine internationale CACIB / CAC (voir l'annonce)	Genève



SCHWEIZERISCHER
Hovawart Club